

<b>Sommario</b> .....	<b>1</b>
<b>Informativa sull'uso</b> .....	<b>3</b>
<b>Introduzione</b> .....	<b>6</b>
<i>Contenuto della confezione</i> .....	6
<i>Viste del proiettore</i> .....	7
<i>Telecomando</i> .....	11
<i>Campo d'azione telecomando</i> .....	13
<i>Proiettore e pulsanti telecomando</i> .....	13
<i>Inserimento delle batterie del telecomando</i> .....	14
<b>Configurazione e funzionamento</b> .....	<b>15</b>
<i>Collegamento delle periferiche di ingresso</i> .....	15
<i>Accensione e spegnimento del proiettore</i> .....	16
<i>Impostazione di una password di accesso (blocco di sicurezza)</i> .....	17
<i>Regolazione del livello di proiezione</i> .....	20
<i>Regolazione di zoom, messa fuoco e distorsione trapezoidale</i> .....	21
<i>Regolazione del volume</i> .....	21
<i>Controlli del menu OSD</i> .....	22
<i>Impostazione della lingua del menu OSD</i> .....	23
<b>Impostazioni del menu</b> .....	<b>25</b>
<i>Vista d'insieme del menu OSD</i> .....	25
<i>Vista d'insieme del menu OSD secondario</i> .....	26
<i>Menu Immagine</i> .....	27
<i>Menu Display</i> .....	31
<i>Menu Setup</i> .....	34
<i>Menu Opzioni</i> .....	38
<b>Appendici</b> .....	<b>41</b>
<i>Sostituzione della lampada di proiezione</i> .....	41
<i>Azzeramento del tempo lampada</i> .....	44
<i>Pulizia del proiettore</i> .....	45
<i>Uso del lucchetto Kensington®</i> .....	45
<i>Problemi comuni e soluzioni</i> .....	46
<i>Suggerimenti per la risoluzione guasti</i> .....	46

## Sommario

<i>Messaggi di errore LED</i> .....	47
<i>Problemi di immagine</i> .....	48
<i>Problemi di lampada</i> .....	48
<i>Problemi di telecomando</i> .....	49
<i>Problemi audio</i> .....	49
<i>Portare il proiettore al centro di assistenza</i> .....	50
<b>Caratteristiche tecniche</b> .....	<b>52</b>
<i>Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione</i> .....	52
<i>Tabella modalità di sincronizzazione</i> .....	53
<i>Dimensioni del proiettore</i> .....	57
<b>Conformità</b> .....	<b>58</b>
<i>Informativa FCC</i> .....	58
<i>Canada</i> .....	58
<i>Certificazioni di sicurezza</i> .....	58
<i>Avvertenza EN 55022</i> .....	58
<i>Conformità RoHS</i> .....	58

Congratulazioni per aver scelto un proiettore Optoma DLP.

**Importante:**

*Si raccomanda vivamente di leggere questa sezione attentamente prima di usare il proiettore. Queste istruzioni per l'uso e la sicurezza garantiscono un uso per molti anni, gradevole e sicuro, di questo proiettore. Conservare questo manuale per futura consultazione.*

## Precauzioni

I simboli di pericolo usati sull'unità e in questo manuale avvertono di situazioni pericolose.

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti stili per portare alla vostra attenzione informazioni importanti.

**Nota:**

*Fornisce ulteriori informazioni riguardo l'argomento trattato.*

**Importante:**

*Fornisce ulteriori informazioni che non devono essere ignorate.*

**Attenzione:**

*Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità.*

**Avvertenza:**

*Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità, creare un ambiente pericoloso o causare lesioni personali.*

Nel manuale gli elementi componenti ed elementi dei menu OSD sono individuati dall'uso del carattere in grassetto come in questo esempio:

“Premere il pulsante **Menu** del telecomando per attivare il menuPrincipale.”

## Telecomando

Alcuni telecomandi sono dotati di un laser per il puntamento di elementi su uno schermo.

**PERICOLO: Non puntare il laser negli occhi. Questo potrebbe danneggiare in modo permanente gli occhi.**

## Informazioni generali per la sicurezza

- Non aprire il proiettore. A parte la lampada di proiezione non vi sono componenti accessibili all'utente. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.
- Osservare tutte le avvertenze e indicazioni di attenzione riportate nel manuale e sul proiettore.
- La lampada di proiezione è stata progettata per essere estremamente luminosa. Per evitare danni alla vista, non guardare dentro all'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non posizionare il proiettore su una superficie instabile, carrello o supporto.
- Evitare di usare l'unità vicino a acqua, nella luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- Non appoggiare sopra al proiettore oggetti pesanti, quali libri o borse.
- Rimuovere il copriobiettivo per evitare che la temperatura elevata danneggi il proiettore e che da esso fuoriesca cattivo odore quando acceso.

## Considerazioni ambientali

- A. Temperature: In esercizio: da 5 a 40 °C  
Non in esercizio: da -10°C a 60°C
- B. Umidità: In esercizio: da 5% a 85%  
Non in esercizio: da 5% a 95%

## Sicurezza di alimentazione

- Usare solo il cavo di alimentazione specificato.
- Non posizionare alcun oggetto sopra al cavo di alimentazione. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando l'unità viene messa via, o quando non dovrà essere utilizzata per un periodo prolungato di tempo.

## Sostituzione della lampada

Se eseguita in modo scorretto l'operazione di sostituzione della lampada può essere pericolosa. Vedere la sezione "Sostituzione della lampada di proiezione" a pagina 41 per istruzioni chiare e sicure sulle procedure da seguire per questa operazione. Prima di sostituire la lampada

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

## Istruzioni importanti per il riciclaggio:



La/e lampada/e all'interno di questo prodotto contiene mercurio. È probabile che il prodotto contenga altri materiali pericolosi se non smaltiti in modo corretto. Riciclare o smaltire in accordo con le normative locali o federali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Electronic Industries Alliance a [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). Per informazioni specifiche sullo smaltimento delle lampade controllare [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).



La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che l'unità non deve essere trattata come un rifiuto domestico. Al contrario, esso deve essere portato presso un centro di raccolta adatto per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Garantendo il corretto smaltimento del prodotto si eviteranno conseguenze potenzialmente negative all'ambiente e alla salute dell'uomo, aspetti che possono verificarsi in caso di non corretto smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Questo simbolo è valido solo all'interno dell'Unione Europea. Per smaltire il prodotto, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto a cui attenersi.

## Pulizia del proiettore

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente prima della pulizia. Vedere "Pulizia del proiettore" a pagina 45.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

## Avvertenze sulle normative

Prima di installare e usare il proiettore, leggere gli avvisi regolamentari nella sezione "Conformità" sezione a pagina 58.

## **Caratteristiche principali**

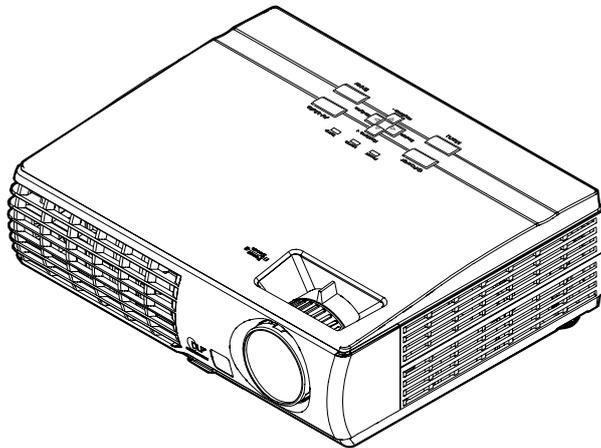
- *Unità leggera, facile da imballare e trasportare*
- *Compatibile con tutti i maggiori standard video inclusi NTSC, PAL, e SECAM*
- *La classificazione di luminosità molto alta ne permette l'uso per presentazioni alla luce del sole o in ambienti illuminati*
- *Supporta risoluzioni fino a UXGA (per il modello XGA)/WXGA+ (per il modello WXGA) a 16,7 milioni di colori per fornire immagini nitide e chiare*
- *La configurazione flessibile permette proiezioni anteriori e posteriori*
- *La proiezione della linea di visione rimane squadrata, con una correzione avanzata della distorsione trapezoidale nel caso di proiezioni angolari*
- *La fonte del segnale di ingresso viene rilevata automaticamente*

## **Informazioni su questo manuale**

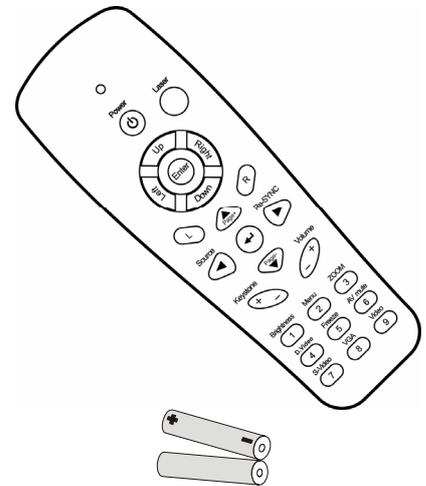
Questo manuale è stato preparato per l'utente finale e descrive l'installazione e uso del proiettore DLP. Quando possibile, le informazioni di rilievo (un'illustrazione e le relative istruzioni) sono state mantenute su un'unica pagina. Questo formato che ne facilita la stampa è stato studiato sia per la vostra convenienza che per risparmiare carta e quindi proteggere l'ambiente. Si consiglia di stampare soltanto le sezioni interessate.

## Contenuto della confezione

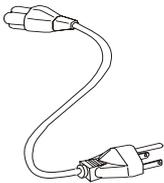
Levare con attenzione il proiettore dall'imballo ed assicurarsi che i seguenti elementi siano presenti:



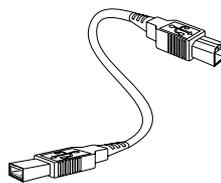
PROIETTORE DLP



TELECOMANDO  
(CON DUE BATTERIE AAA)



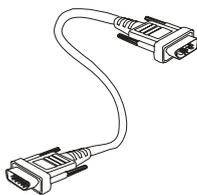
CAVO DI ALIMENTAZIONE



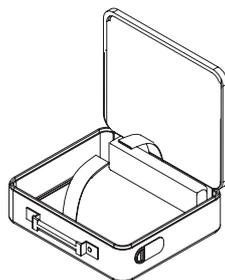
CAVO USB  
(USB TIPO DA A A B)



CAVO VIDEO  
(DA RCA X 1 A RCA X 1)



CAVO DEL COMPUTER  
(DA VGA A VGA)



BORSA DI TRASPORTO

### Documenti:

- Manuale dell'utente
- Scheda di avvio rapido
- Scheda della garanzia
- Scheda WEEE

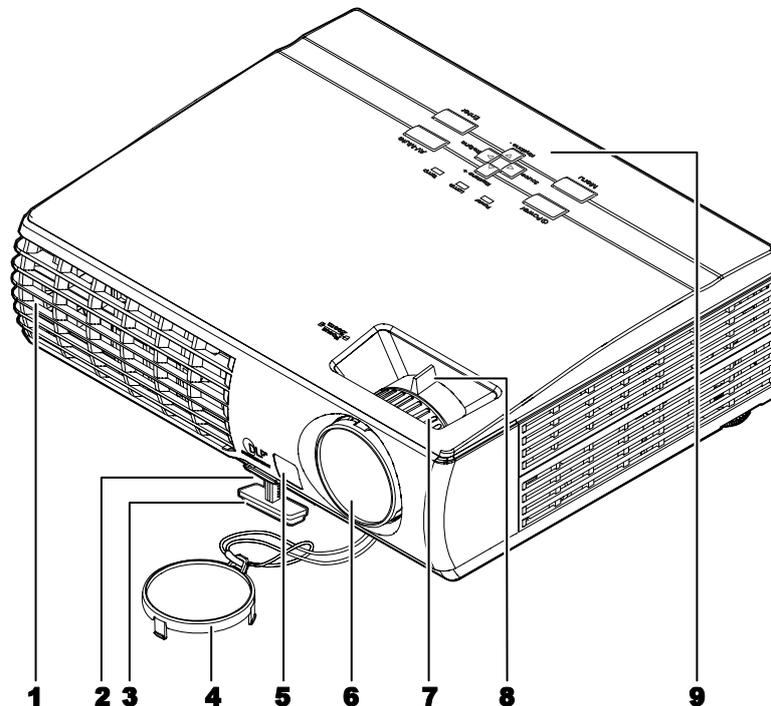
Rivolgersi immediatamente al rivenditore nel caso vi siano elementi mancanti o danneggiati o se l'unità non funziona.

### Attenzione:

Evitare l'uso del proiettore in ambienti polverosi.

## Viste del proiettore

### Vista anteriore destra

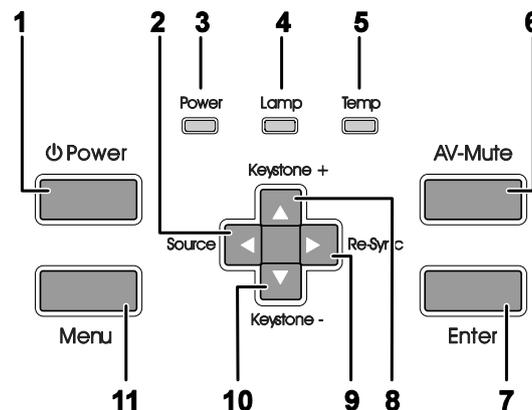


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Apertura di ventilazione	Per mantenere fredda la lampada del proiettore	
2.	Pulsante di regolazione dell'altezza	Premere di rilascio del regolatore di altezza	20
3.	Regolatore di altezza	Regola il livello del proiettore	
4.	Copriobiettivo	Fissare per proteggere l'obiettivo quando non in uso	
5.	Ricevitore IR	Ricevitore del segnale IR del telecomando	11
6.	Obiettivo	Regolare la messa a fuoco e lo zoom sull'apertura superiore	
7.	Messa a Fuoco	Mette a fuoco l'immagine proiettata	21
8.	Zoom	Ingrandisce l'immagine proiettata	
9.	Vedere la sezione "Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED"		8

**Importante:**

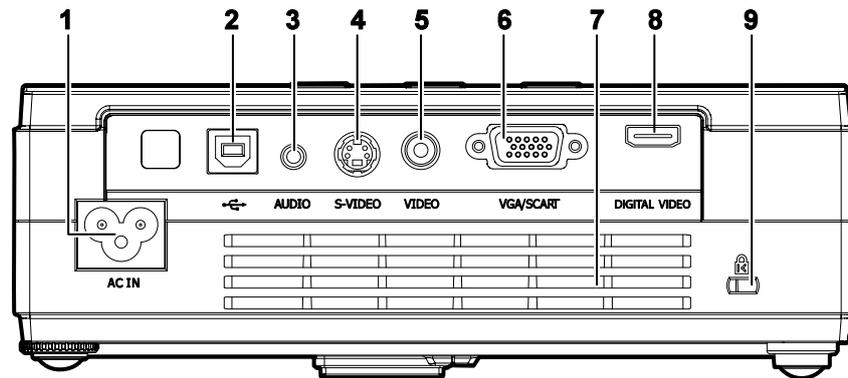
Le feritoie di ventilazione sul proiettore permettono una circolazione ottimale dell'aria, questo mantiene fresca la lampada di proiezione. Non ostruire alcuna delle feritoie di ventilazione.

## Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Alimentazione	Accende e spegne il proiettore	<b>16</b>
2.	◀/Sorgente (freccia a sinistra)	Seleziona il dispositivo d'ingresso Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	
3.	LED di alimentazione	Verde	L'unità è accesa e correttamente funzionante
		Verde lampeggiante	L'unità è in standby/si sta raffreddando
		Spento	L'unità è spenta
4.	LED della lampada	Acceso	Lampada non pronta, non premere il pulsante di accensione
		Spento	La lampada è nello stato normale
5.	LED della temperatura	Acceso	Il sistema è surriscaldato
		Spento	Stato normale
6.	AV-Muto	Visualizza un'immagine vuota e disattiva l'audio	
7.	Invio	Taso invio per il menu OSD	
8.	▲/Correzione trapezoidale + (freccia su)	Corregge l'effetto trapezoidale dell'immagine (base inferiore più larga) Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	<b>21</b>
9.	▶/Risincronizza (freccia a destra)	Risincronizza la sorgente VGA, regola la fase, il tracciamento, la dimensione, la posizione Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	
10.	▼/Correzione trapezoidale - (freccia giù)	Corregge l'effetto trapezoidale dell'immagine (base superiore più larga) Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	<b>21</b>
11.	Menu	Per attivare e disattivare il menu OSD (menu a schermo)	

## Vista posteriore

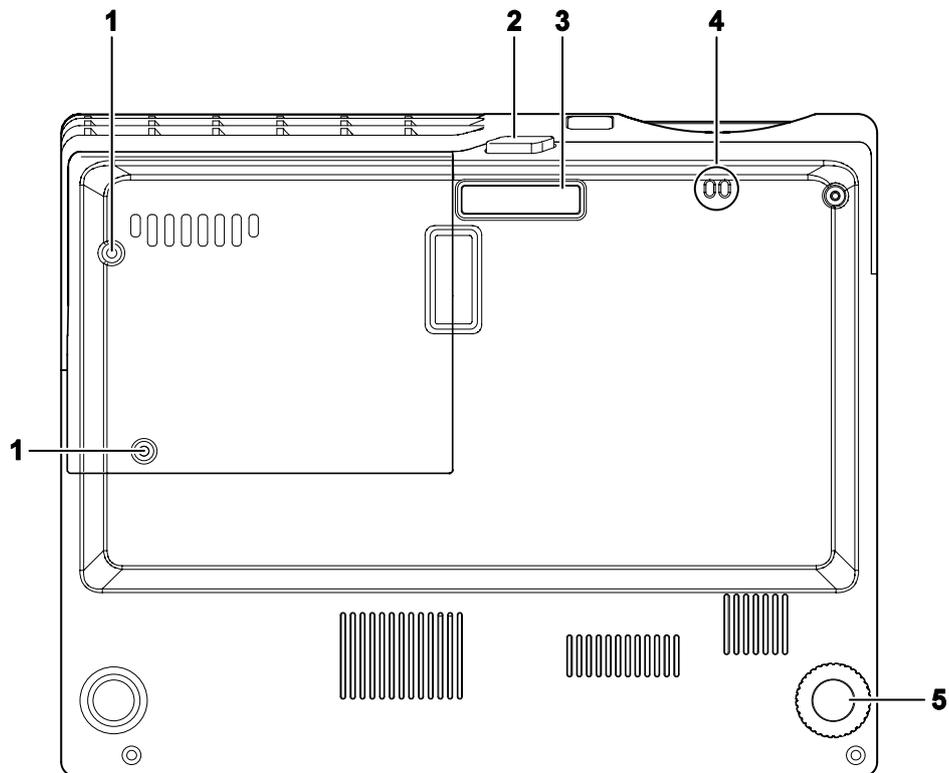


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Ingresso AC IN (alimentazione)	Consente di collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione	<b>16</b>
2.	➔ (USB)	Consente di collegare il cavo USB da un computer	
3.	AUDIO	Consente di collegare il cavo audio da un dispositivo sorgente audio	
4.	S-VIDEO	Consente di collegare il cavo composito o S-video da un dispositivo video	
5.	VIDEO	Consente di collegare un cavo video composito da una periferica video	
6.	VGA/SCART	Consente di collegare un cavo VGA da un computer	
7.	Ventilazione apertura	Non ostruire per consentire il raffreddamento del proiettore	
8.	DIGITAL VIDEO	Collegare un cavo VIDEO DIGITALE da una periferica video qualsiasi	
9.	🔒 (Blocco di sicurezza)	Bloccare ad un oggetto fisso con un lucchetto Kensington® sistema	<b>45</b>

**Nota:**

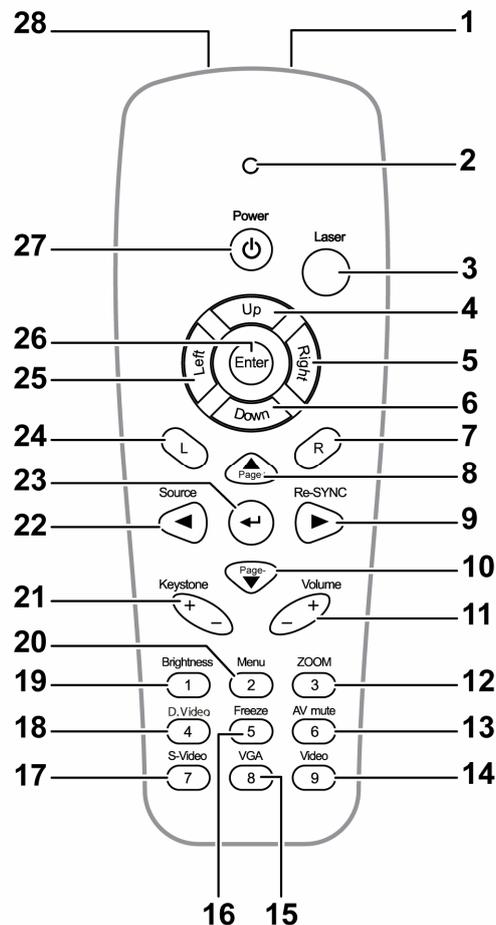
Se l'attrezzatura video è dotata di entrambe uscite S-video e RCA (video composito) connettere al connettore S-video. S-video fornisce un segnale di qualità superiore.

## Vista inferiore



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Viti del coprilampada del proiettore	Rimuovere quando occorre sostituire la lampada	<b>41</b>
2.	Pulsante di regolazione dell'altezza	Premere per rilasciare il regolatore di altezza	<b>20</b>
3.	Regolatore altezza	Il regolatore si abbassa completamente quando viene premuto il pulsante di regolazione	
4.	Montaggio del laccio	Consente di attaccare il copriobiettivo	
5.	Regolatore di inclinazione	Ruotare la leva di regolazione per regolare l'angolazione	<b>20</b>

## Telecomando



### Importante:

1. Evitare l'uso del proiettore con l'illuminazione fluorescente luminosa attivata. Alcune luci fluorescenti ad alta frequenza possono interferire con il funzionamento del telecomando.

2. Verificare che non vi siano ostacoli tra telecomando e proiettore. Se il percorso tra telecomando e proiettore non è libero, il segnale potrebbe rimbalzare su alcune superfici riflettenti quali schermi del proiettore.

3. I pulsanti sul proiettore hanno le stesse funzioni di quelli corrispondenti sul telecomando. Questo manuale dell'utente descrive le funzioni basate sul telecomando.

ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Trasmittitore IR	Trasmette i segnali al proiettore	
2.	LED di stato	Si illumina con l'uso del telecomando	
3.	Laser	Premere per usare il puntatore su schermo	
4.	Su	Funzione di freccia su quando connesso a un PC tramite USB	

## Introduzione

5.	Destra	Funzione di freccia a destra quando connesso a un PC tramite USB	
6.	Giù	Funzione di freccia giù quando connesso a un PC tramite USB	
7.	R (Destra)	Questo tasto simula il tasto destro del mouse quando c'è il collegamento USB	
8.	▲/Pag. + (freccia su)	Funzione di pagina su quando connesso a un PC tramite USB Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	
9.	►/Ri- SINCRONIZZA (freccia a destra)	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Resincronizza la sorgente VGA, consente di regolare fase, tracciamento, dimensione e posizione quando il menu OSD non è presente	
10.	▼/Pag. - (freccia giù)	Funzione di pagina giù quando connesso a un PC tramite USB Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	
11.	Volume +/-	Regola il volume	<b>21</b>
12.	3 (ZOOM)	Zoom + e -	
13.	6 (disattiva audio AV)	Visualizza un'immagine vuota e disattiva l'audio	
14.	9 (Video)	Selezione della sorgente d'ingresso Video	
15.	8 (VGA)	Selezione della sorgente d'ingresso VGA	
16.	5 (fermo immagine)	Attiva/disattiva la funzione di fermo immagine a schermo	
17.	7 (S-Video)	Selezione della sorgente d'ingresso S-Video	
18.	4 (D.Video)	Selezione della sorgente d'ingresso video digitale	
19.	1 (luminosità)	Menu luminosità	
20.	2 (Menu)	Apri il menu OSD	
21.	Correzione trapezoidale +/-	Corregge l'effetto trapezoidale dell'immagine (parte inferiore/superiore più larga)	<b>21</b>
22.	◀/Sorgente	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Selezione della sorgente d'ingresso quando non è presente il menu OSD	
23.	↵ (Invio)	Modifica le impostazioni nel menu OSD	
24.	L (Sinistra)	Questo tasto simula il tasto sinistro del mouse quando c'è il collegamento USB	
25.	Sinistra	Funzione di freccia a sinistra quando connesso a un PC tramite USB	
26.	Invio	Funzione di tasto invio quando connesso a un PC tramite USB	
27.	Alimentazione	Accende e spegne il proiettore	
28.	Laser	Per l'uso come puntatore su schermo. <b>NON PUNTARE DIRETTAMENTE NEGLI OCCHI.</b>	

**Nota:**

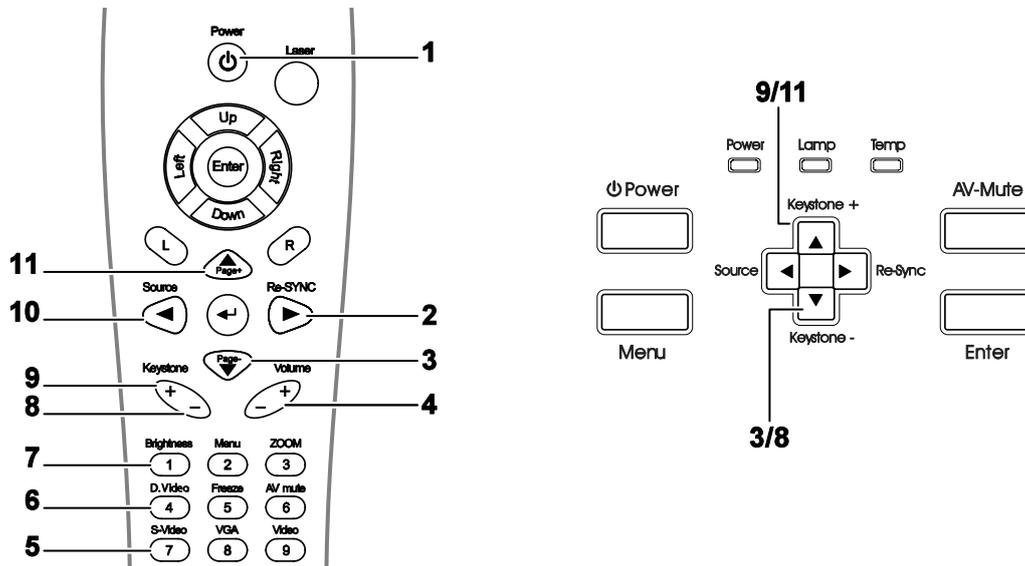
Il telecomando si può interfacciare con un computer solo quando l'unità è collegata al computer tramite cavo USB. Il cavetto del computer connette il computer al proiettore solo per visualizzare immagini.

## Campo d'azione telecomando

Il telecomando usa la trasmissione ad infrarossi per controllare il proiettore. Non è necessario puntare il telecomando direttamente sul proiettore. A patto che non si tenga il telecomando perpendicolare ai lati o al retro del proiettore, il telecomando funzionerà ottimalmente entro un raggio di circa 10 metri (33 piedi) e 30 gradi sopra e sotto il proiettore.

## Proiettore e pulsanti telecomando

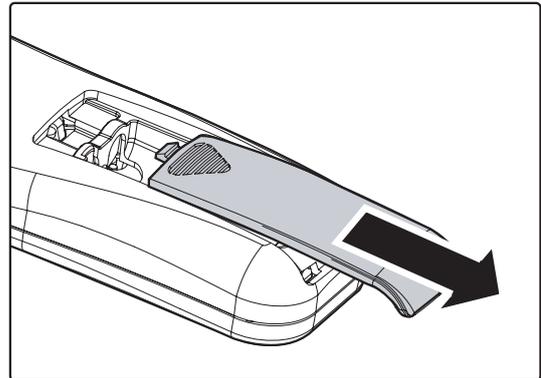
Questo proiettore può essere usato tramite telecomando o tramite i pulsanti posti sopra al proiettore. Tutte le operazioni possono essere condotte con il telecomando; tuttavia i pulsanti posti sopra il proiettore sono di uso limitato. L'illustrazione che segue mostra i pulsanti corrispondenti sul telecomando e sul proiettore.



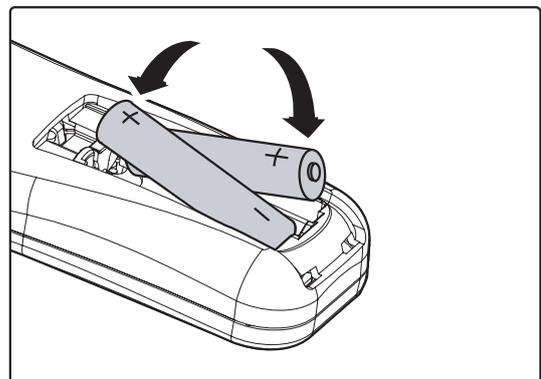
Alcuni pulsanti sul proiettore hanno due funzioni. Per esempio, l'elemento 9/11 sul proiettore agisce sia da pulsante di correzione della distorsione trapezoidale, sia da freccia su nelle schermate del menu OSD.

## Inserimento delle batterie del telecomando

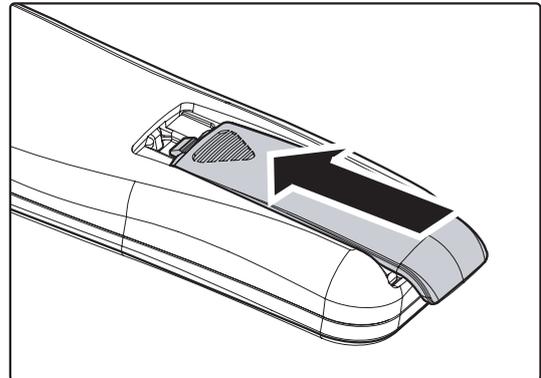
1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie facendo scorrere il coperchio nella direzione della freccia.



2. Inserire le batterie fornite facendo attenzione al verso della polarità (+/-) come indicato.



3. Rimettere il coperchio.



**Attenzione:**

1. Usare solo batterie AAA (sono consigliate le batterie alcaline).

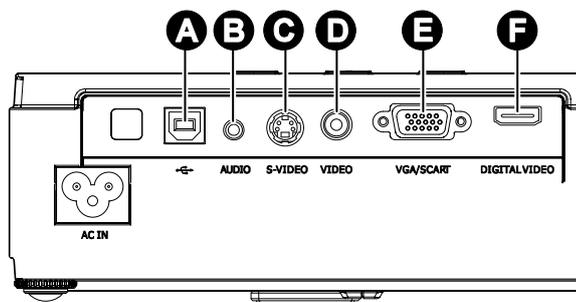
2. Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.

3. Rimuovere le batterie dall'alloggiamento quando il proiettore non è in uso per periodi prolungati di tempo.

# Configurazione e funzionamento

## Collegamento delle periferiche di ingresso

Al proiettore possono essere collegati contemporaneamente un PC o computer notebook come pure altre periferiche video. Le periferiche video includono lettori DVD, VCD, e videoregistratori VHS, come pure cineprese camcorder e fotocamere digitali. Consultare il manuale dell'utente della periferica che si desidera collegare per vedere se dispone di un connettore di uscita segnale adeguato.



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE
A	USB	Collegare il cavo USB da un computer per la funzione di mouse USB e gli aggiornamenti del firmware.
B	AUDIO	Collegare un cavo audio dal connettore di uscita audio di un computer.
C	S-VIDEO	Connettere un cavo S-video da una periferica video.
D	VIDEO	Consente di collegare un cavo video composito da una periferica video.
E	VGA/SCART	Consente di collegare un cavo VGA da un computer.
F	DIGITAL VIDEO	Collegare un cavo VIDEO DIGITALE da una periferica video qualsiasi

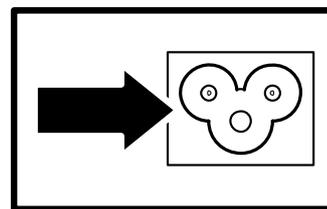
**Avvertenza:**

Come precauzione di sicurezza, quando si effettuano i collegamenti staccare l'alimentazione dal proiettore e tutte le periferiche collegate.

# Configurazione e funzionamento

## Accensione e spegnimento del proiettore

1. Collegare il cavo di alimentazione al proiettore.



2. Accendere le periferiche collegate.

3. Assicurarsi che il LED di alimentazione sia acceso (lampeggiante) e premere il pulsante Alimentazione [C] per accendere il proiettore.

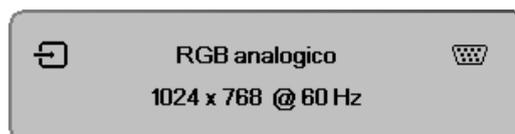
Viene visualizzata la schermata d'avvio del proiettore e tutte le periferiche connesse vengono rilevate.

Se la periferica connessa è un PC, premere i tasti corrispondenti sulla tastiera del computer per passare il segnale di uscita del display sul proiettore. (Consultare il manuale dell'utente del PC per vedere quale sia la combinazione di tasti Fn necessaria per modificare l'uscita del display).

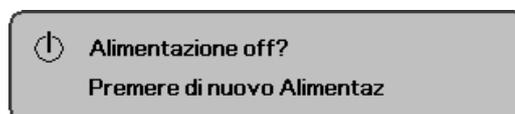


Vedere "Impostazione di una password di accesso (blocco di sicurezza)" a pag. 17 se è attivato il blocco di sicurezza.

4. Se è connessa più di una periferica con segnale di ingresso, premere ripetutamente il pulsante **Sorgente** per passare da una periferica all'altra. (DVD e HDTV sono supportati tramite il connettore VGA).



5. Per spegnere il proiettore, premere il pulsante di alimentazione. Viene visualizzato il messaggio **Alimentazione off? / Premere di nuovo Alimentaz.** Premere un'altra volta il pulsante di **Alimentazione** per spegnere il proiettore.



### **Attenzione:**

*Non staccare il cavo di alimentazione fino a quando la ventola non si arresta, indicando che il proiettore si è raffreddato.*

# Configurazione e funzionamento

## Impostazione di una password di accesso (blocco di sicurezza)

Per impostare un password e impedire l'uso non autorizzato del proiettore è possibile usare i tasti freccia. Quando si attiva la password, questa deve essere inserita dopo l'accensione del proiettore. (Vedere Navigazione nel menu OSD pag. 22 e Impostazione della lingua del menu OSD pag. 23 per aiuto sull'uso dei menu OSD).

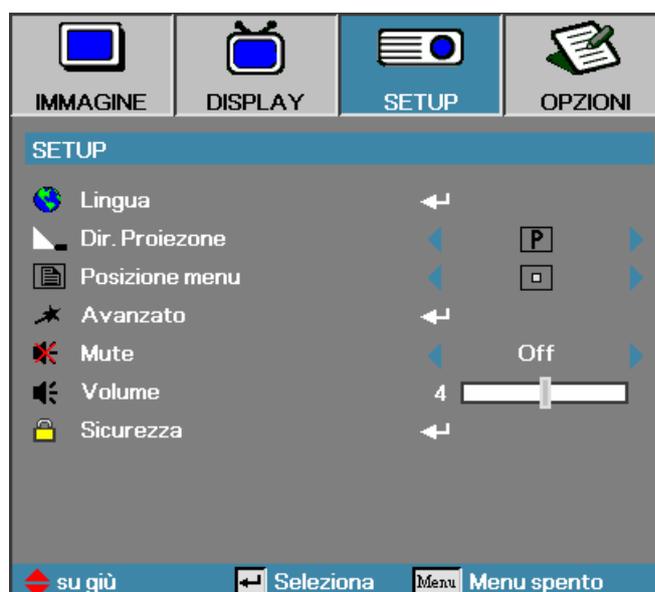
### **Importante:**

Conservare la password in un luogo sicuro. Senza password, non sarà possibile usare il proiettore. Se si perde la password, rivolgersi al proprio rivenditore sulle relative istruzioni per la cancellazione della password.

1. Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu OSD.



2. Premere ◀▶ per spostarsi al menu **SETUP**.

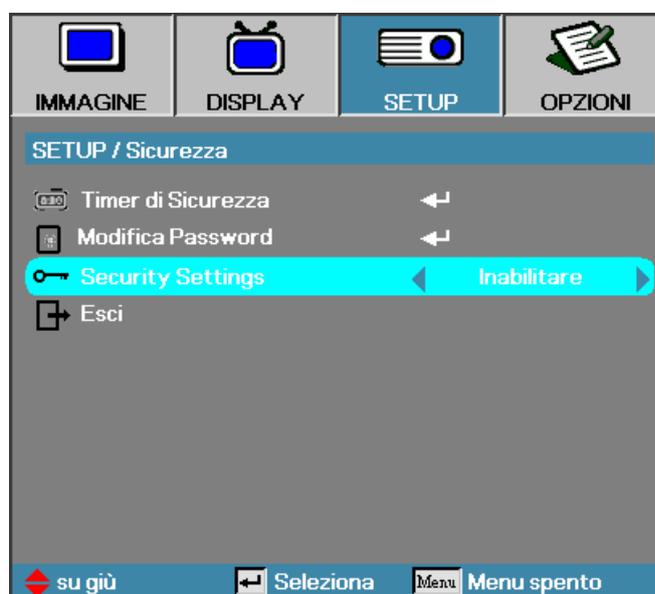


## Configurazione e funzionamento

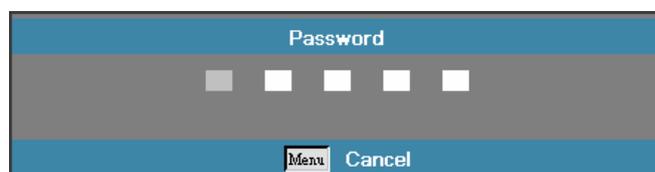
3. Premere ▲▼ per selezionare **Sicurezza**.



4. Premere ▲▼ per selezionare **Security Settings** e poi premere ◀▶ per selezionare **Permettere/Inabilitare**.



5. Quando l'impostazione di sicurezza è **Permettere**, viene visualizzata la richiesta di immissione della password appena il proiettore si accende.

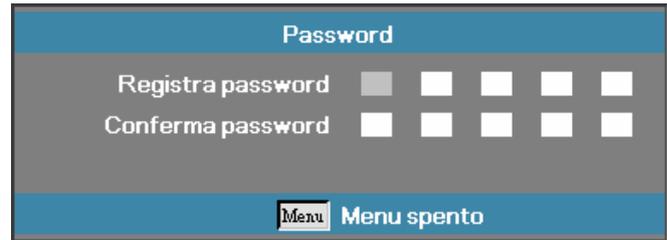


**Nota:** se si immette una password errata per tre volte, il proiettore si spegne automaticamente dopo 10 secondi.

La password predefinita è: <1> <2>  
<3> <4> <5>.

## Configurazione e funzionamento

6. Per cambiare la password, immettere la password precedente quando richiesto.
7. Utilizzare i pulsanti seguenti <1>, <2>, <3>, <4>, <5>, <6>, <7>, <8>, <9> per definire una nuova password.



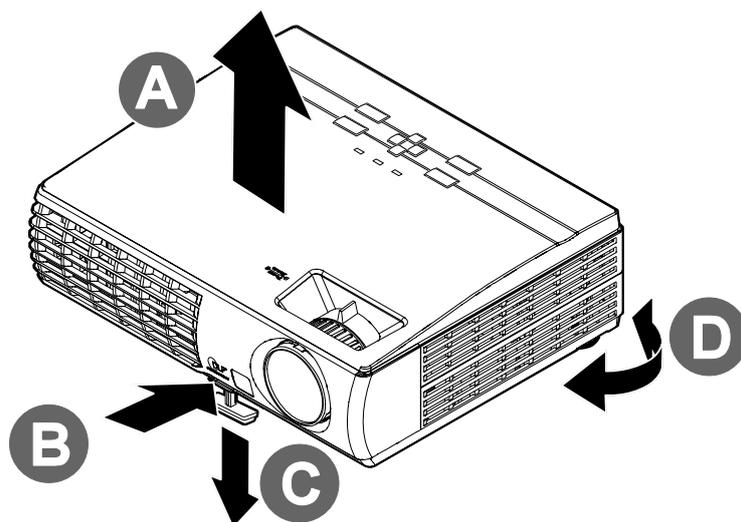
The screenshot shows a menu titled "Password" with a blue header. Below the header, there are two rows of input fields. The first row is labeled "Registra password" and contains five white square boxes. The second row is labeled "Conferma password" and also contains five white square boxes. At the bottom of the menu, there is a blue bar with a "Menu" button and the text "Menu spento".

# Configurazione e funzionamento

## Regolazione del livello di proiezione

Nell'impostazione del proiettore prendere nota di quanto segue:

- *Il tavolo o supporto del proiettore deve essere in piano e molto stabile.*
- *Posizionare il proiettore in modo da essere perpendicolare allo schermo.*
- *Assicurare una posizione sicura per i cavi. È importante che questi non vengano calpestati.*

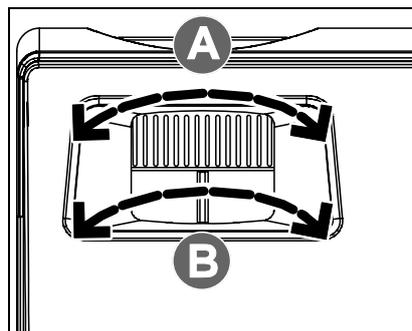


1. Per alzare il proiettore, sollevare il proiettore **[A]** e premere il pulsante di regolazione dell'altezza **[B]**.  
Il regolatore di altezza si abbassa **[C]**.
2. Per abbassare il livello di proiettore, premere il pulsante del regolatore di altezza e spingere verso il basso da sopra il proiettore.
3. Per regolare l'angolo dell'immagine girare il regolatore di inclinazione **[D]** a sinistra o destra fino ad ottenere l'angolo desiderato.

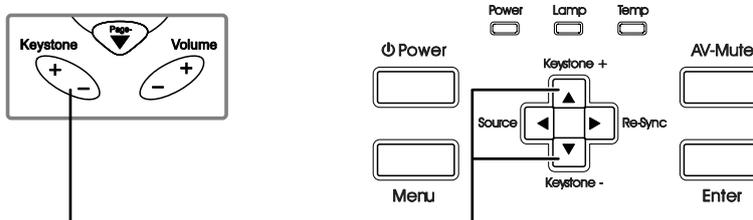
# Configurazione e funzionamento

## Regolazione di zoom, messa fuoco e distorsione trapezoidale

1. Utilizzare il controllo **Immagine-zoom** (solo sul proiettore) per ridimensionare la larghezza dell'immagine proiettata e le dimensioni dello schermo **B**.
2. Utilizzare il controllo **Immagine-messa a fuoco** (solo sul proiettore) per mettere a fuoco l'immagine proiettata **A**.



3. Premere il pulsante **Correzione trapezoidale** sul telecomando. Sul pannello sono stati analizzati i pulsanti corrispondenti

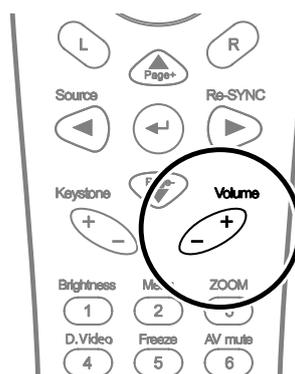


4. Utilizzare il pulsante **Correzione trapezoidale** per correggere la distorsione dell'immagine.

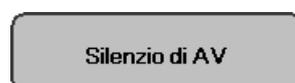


## Regolazione del volume

1. Premere il pulsante **Volume +/-** sul telecomando
2. Utilizzare il pulsante **Volume +/-** per regolare il livello.



3. Premere il pulsante **Silenzio di AV** sul telecomando per disattivare totalmente l'audio.



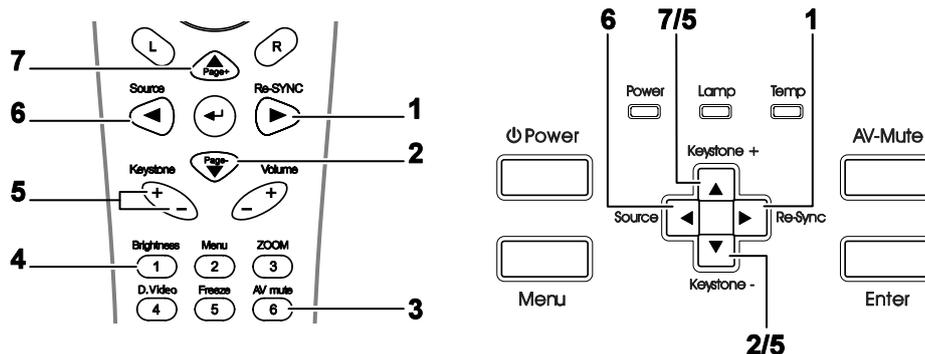
# Configurazione e funzionamento

## Controlli del menu OSD

Il proiettore ha un menu OSD che permette di effettuare le regolazioni dell'immagine e modificare le varie impostazioni.

### Navigazione nel menu OSD

Per navigare ed effettuare modifiche al menu OSD usare i pulsanti del telecomando o i pulsanti sopra al proiettore. L'illustrazione che segue mostra i pulsanti corrispondenti sul telecomando e sul proiettore.



1. Per aprire il menu OSD, premere il pulsante **Menu**.
2. Ci sono quattro menu principali. Premere ◀▶ per navigare nei menu.
3. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù in un menu.
4. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.
5. Premere **Menu** per chiudere il menu OSD o uscire da un menu secondario.



#### **Nota:**

A seconda della sorgente video, non tutti gli elementi del menu OSD saranno disponibili. Per esempio gli elementi **Posizione orizzontale/verticale** nel menu di impostazione possono essere modificati solo quando c'è collegamento a un PC. Gli elementi che non sono disponibili non sono accessibili.

# Configurazione e funzionamento

## Impostazione della lingua del menu OSD

Durante la lettura di questa sezione si consiglia di osservare il menu OSD del proiettore. Impostare la lingua del menu OSD sulla lingua preferita prima di continuare. (La lingua predefinita è l'inglese).

1. Premere il pulsante **Menu**. Premere ◀▶ per passare al menu **SETUP** come illustrato nella figura.



2. Premere ▲▼ fino a selezionare **Lingua**. Premere **Invio** per impostare la lingua.



## Configurazione e funzionamento

3. Selezionare la lingua desiderata dal menu **Lingua**. Premere ◀▶ finché non viene visualizzata la lingua desiderata.

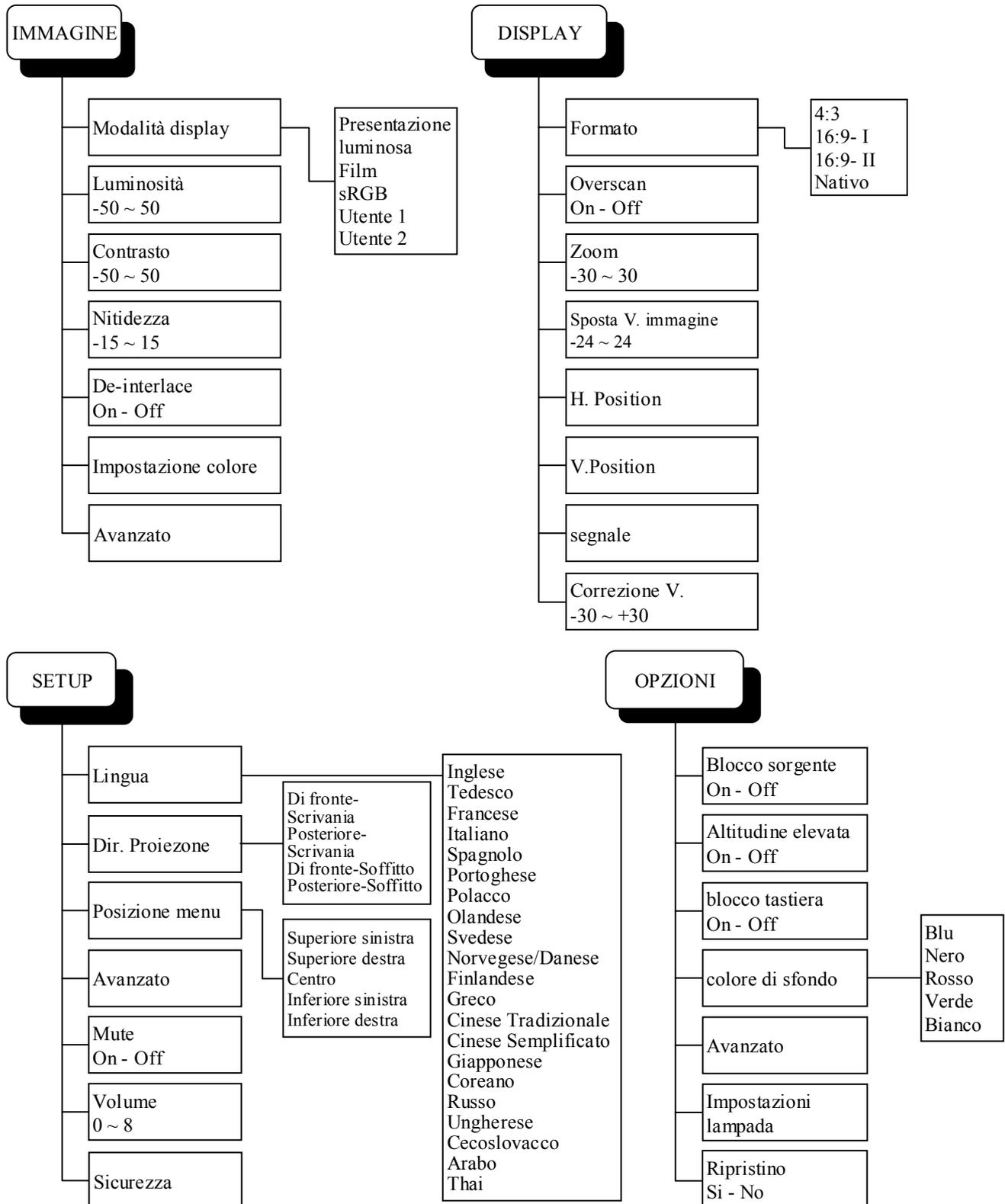


4. Premere **Invio** per selezionare la lingua e poi premere **Esci**.
5. Premere **Menu** per chiudere il menu OSD.

# Impostazioni del menu

## Vista d'insieme del menu OSD

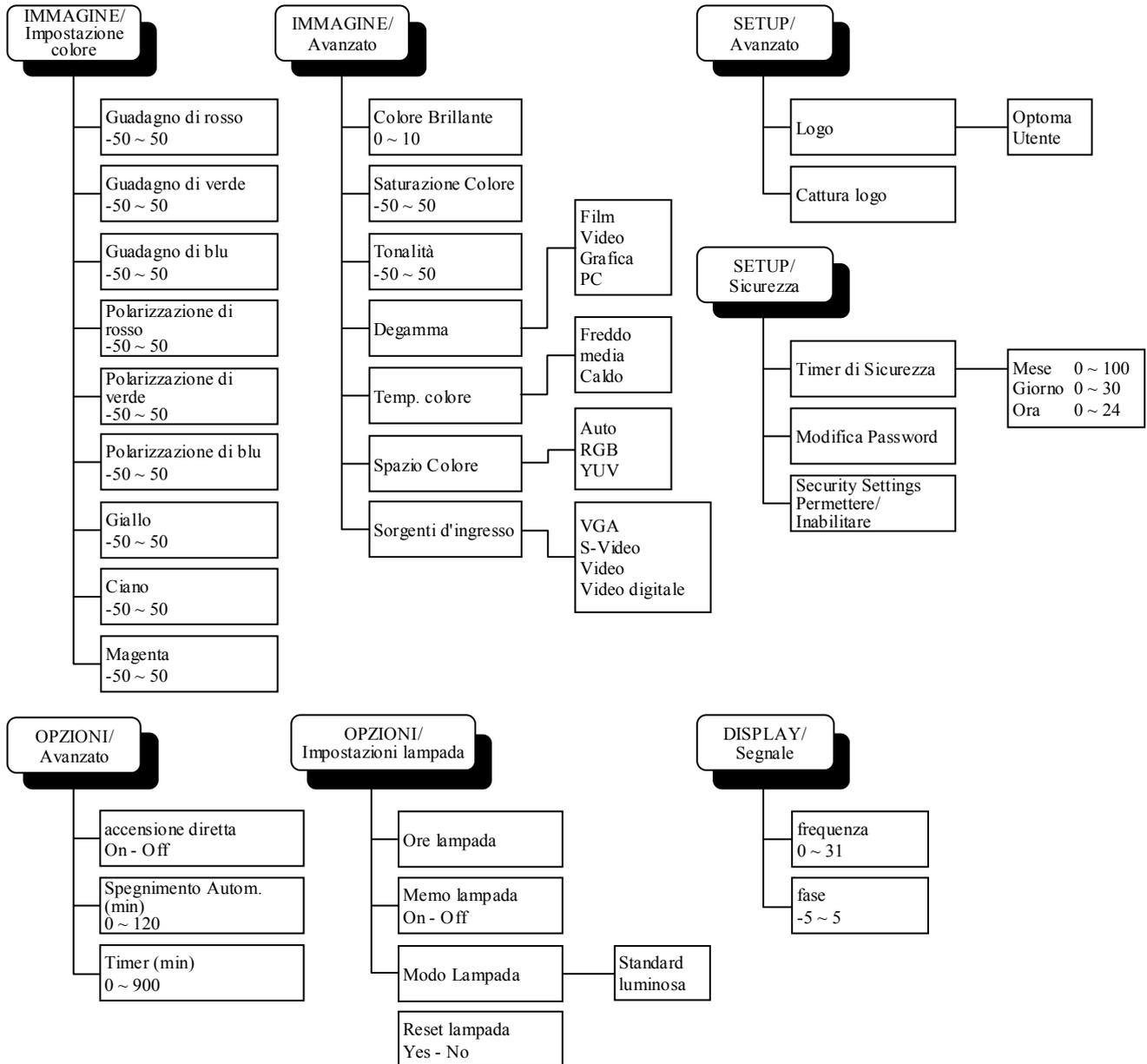
Usare la seguente illustrazione per trovare velocemente un'impostazione o determinare il campo di variazione per un'impostazione.



# Impostazioni del menu

## Vista d'insieme del menu OSD secondario

Usare la seguente illustrazione per trovare velocemente un'impostazione o determinare il campo di variazione per un'impostazione.



# Impostazioni del menu

## Menu Immagine

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **IMMAGINE**. Premere ▲▼ per spostarsi in alto e in basso nel menu **IMMAGINE**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Modalità display	Sono presenti varie preimpostazioni ottimizzate per diverse tipologie di immagini. <b>Presentazione:</b> Buona resa di colori e luminosità da input proveniente da PC. <b>Luminosità:</b> Luminosità massima da input proveniente da PC. <b>Film:</b> Per l'home theater. <b>sRGB:</b> Precisione standardizzata dei colori. <b>Personalizzato 1:</b> Impostazioni dell'utente. <b>Personalizzato 2:</b> Impostazioni dell'utente.	Sulla base delle diverse sorgenti d'ingresso
Luminosità	Consente di regolare la luminosità dell'immagine. • Premere ◀ per rendere più scura l'immagine • Premere ▶ per rendere più chiara l'immagine.	Sulla base delle diverse sorgenti d'ingresso o della modalità di visualizzazione selezionata dall'utente
Contrasto	Il contrasto controlla il grado di separazione tra le aree più chiare e quelle più scure dell'immagine. La regolazione del contrasto modifica la quantità di nero e di bianco presenti nell'immagine. • Premere ◀ per ridurre il contrasto. • Premere ▶ per aumentare il contrasto.	Sulla base delle diverse sorgenti d'ingresso o della modalità di visualizzazione selezionata dall'utente
Nitidezza	Consente di modificare la nitidezza dell'immagine. • Premere ◀ per ridurre la nitidezza. • Premere ▶ per aumentare la nitidezza.	Sulla base delle diverse sorgenti d'ingresso o della modalità di visualizzazione selezionata dall'utente
De-interlace	Premere ◀▶ per attivare/disattivare la modalità De-interlace. Questa funzione converte il segnale video interlacciato in un segnale progressivo.	On
Impostazione colore	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>Impostazione colore</b> .	
Avanzato	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>Avanzato</b> .	

# Impostazioni del menu

## Impostazione colore

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **IMMAGINE**. Premere ▲▼ per spostarsi su o giù nel menu secondario **Impostazione colore**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Guadagno di rosso	Premere ◀▶ per regolare il guadagno modificando i coefficienti CSC (Color Space Converter). Il guadagno (luminosità) può essere regolato indipendentemente per ciascun colore (R, G, B).	Sulla base delle diverse sorgenti d'ingresso o della modalità di visualizzazione selezionata dall'utente
Guadagno di verde	Premere ◀▶ per regolare il guadagno modificando i coefficienti CSC (Color Space Converter). Il guadagno (luminosità) può essere regolato indipendentemente per ciascun colore (R, G, B).	
Guadagno di blu	Premere ◀▶ per regolare il guadagno modificando i coefficienti CSC (Color Space Converter). Il guadagno (luminosità) può essere regolato indipendentemente per ciascun colore (R, G, B).	
Polarizzazione di rosso	Premere ◀▶ per regolare il contrasto (polarizzazione). Il guadagno può essere regolato in modo indipendente per ciascun colore (rosso, verde, blu).	
Polarizzazione di verde	Premere ◀▶ per regolare il contrasto (polarizzazione). Il guadagno può essere regolato in modo indipendente per ciascun colore (rosso, verde, blu).	
Polarizzazione di blu	Premere ◀▶ per regolare il contrasto (polarizzazione). Il guadagno può essere regolato in modo indipendente per ciascun colore (rosso, verde, blu).	
Giallo	Premere ◀▶ per regolare il guadagno HSG (Hue Saturation Gain). Il guadagno può essere regolato in modo indipendente per ciascun colore (giallo, ciano, magenta).	
Ciano	Premere ◀▶ per regolare il guadagno HSG (Hue Saturation Gain). Il guadagno può essere regolato in modo indipendente per ciascun colore (giallo, ciano, magenta).	
Magenta	Premere ◀▶ per regolare il guadagno HSG (Hue Saturation Gain). Il guadagno può essere regolato in modo indipendente per ciascun colore (giallo, ciano, magenta).	

# Impostazioni del menu

## Avanzato

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **IMMAGINE**. Premere ▲▼ per spostarsi in alto e in basso nel menu secondario **Avanzato**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.

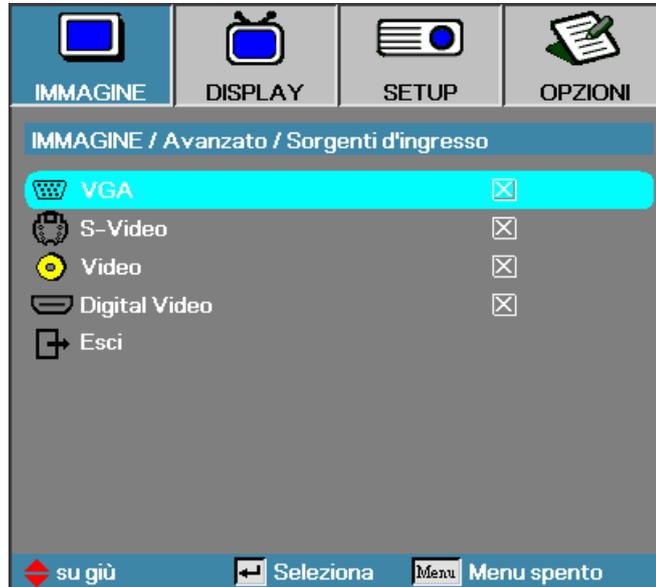


ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Colore Brillante	Premere ◀▶ per regolare la gamma dei colori nel gamut Brilliant Color. Questa voce modificabile utilizza un nuovo almo di elaborazione dei colori e una serie di migliorie a livello di sistema che consentono di aumentare la luminosità offrendo al tempo stesso colori più reali e decisi nell'immagine. La gamma varia da "0" a "10". Se si preferisce un'immagine più forte e avanzata, regolare verso l'impostazione massima. Per ottenere un'immagine più uniforme e naturale, regolare verso l'impostazione minima.	Sulla base delle diverse sorgenti d'ingresso o della modalità di visualizzazione selezionata dall'utente
Saturazione Colore	L'impostazione della saturazione regola l'immagine video da bianco e nero a colore pienamente saturo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere ◀ per ridurre il fattore di saturazione dell'immagine.</li> <li>• Premere ▶ per aumentare il fattore di saturazione dell'immagine.</li> </ul>	
Tonalità	La sfumatura regola l'equilibrio tra il rosso e il verde. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premere ◀ per aumentare la quantità di verde nell'immagine.</li> <li>• Premere ▶ per aumentare la quantità di rosso nell'immagine.</li> </ul>	
Degamma	Questo consente di scegliere una tabella di degamma ottimizzata per ottenere la qualità dell'immagine migliore relativamente all'input. <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Film:</b> per l'home theater.</li> <li><b>Video:</b> per sorgenti video o TV.</li> <li><b>Grafica:</b> per la sorgente dell'immagine.</li> <li><b>PC:</b> per sorgente da computer.</li> </ul>	
Temp. colore	Consente di regolare la temperatura del colore. Con una temperatura più fredda lo schermo sembra più freddo, con una temperatura più calda lo schermo sembra più caldo.	
Spazio Colore	Selezionare un tipo di matrice di colore appropriata tra AUTO, RGB, YUV.	Auto
Sorgenti d'ingresso	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>Sorgenti d'ingresso</b> .	

## Impostazioni del menu

### Sorgenti d'ingresso

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **IMMAGINE**. Premere ▲▼ per spostarsi in alto e in basso nel menu secondario **Avanzato** e selezionare **Sorgenti d'ingresso**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Sorgenti d'ingresso	Premere <b>Invio</b> per attivare/disattivare la selezione. Il proiettore non cercherà gli ingressi deselezionati. Se sono collegate più sorgenti contemporaneamente, utilizzare il pulsante <b>Sorgente</b> sulla tastiera o sul telecomando. Sorgenti disponibili: VGA, S-Video, Video, Digital Video	VGA

### Funzioni del menu Immagine disponibili per le sorgenti d'ingresso

Funzione	VGA	Video Component	VIDEO DIGITALE	SCART	Video composito	S-Video
Colore Brillante	<input type="radio"/>					
Saturazione		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tonalità		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Degamma	<input type="radio"/>					
Temp. colore	<input type="radio"/>					
Spazio Colore	<input type="radio"/>					
Sorgenti d'ingresso	<input type="radio"/>					

O = disponibile per la sorgente video

## Impostazioni del menu

### Menu Display

Premere **Menu** per aprire il menu OSD. Premere ◀▶ per passare al menu **DISPLAY**. Premere ▲▼ per spostarsi in alto e in basso nel menu **DISPLAY**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Formato	Premere ◀▶ per regolare le proporzioni video. Nota: la funzione Formato è accessibile solo quando non è attiva la funzione di Zoom. Vedere a pagina 32 per ulteriori dettagli.	-
Overscan	Premere ◀▶ per attivare/disattivare la funzione di overscan video. Nota: la funzione Overscan è accessibile solo quando non è attiva la funzione di Zoom.	Sulla base delle diverse sorgenti d'ingresso.
Zoom	Premere ◀▶ per ingrandire e rimpicciolire l'immagine.	0
Sposta V. immagine	Premere ◀▶ per spostare in alto o in basso la posizione dell'immagine, quando si seleziona il formato 16:9.	Centro
H. Position	Premere ◀▶ per regolare la posizione dell'immagine in senso orizzontale.	Centro
V. Position	Premere ◀▶ per regolare la posizione dell'immagine in senso verticale.	Centro
Segnale	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>Segnale</b> .	
Correzione V.	Premere ◀▶ per regolare la distorsione trapezoidale verticale.	0

**Nota:**

Per impostazioni di visualizzazione specifiche del modello in possesso, vedere le tabelle seguenti:

## *Impostazioni del menu*

### WXGA

Sorgente	480i/p	576i/p	1080i/p	720p	PC
4x3	Scala a 1024x768				
16x9-1	Scala a 1280x720				
16x 9-II	Scala a 1280x768				
Nativo	A seconda della risoluzione di visualizzazione.				

### XGA

Sorgente	480i/p	576i/p	1080i/p	720p	PC
4x3	Scala a 1024x768				
16x9-1	Scala a 1024x576				
16x 9-II	Scala per raggiungere 1,67 (1:0,6), visualizzazioni DMD 1024x576 se le proporzioni sono < 1,67; in caso contrario si ottiene lo stesso risultato di 16:9-1				
Nativo	A seconda della risoluzione di visualizzazione.				

## Impostazioni del menu

### Segnale

Premere **Menu** per aprire il menu OSD. Premere ◀▶ per passare al menu **DISPLAY**. Premere ▲▼ per spostarsi verso l'alto e verso il basso e selezionare **Segnale**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
frequenza	Premere ◀▶ per regolare il clock di campionamento A/D.	Auto
fase	Premere ◀▶ per regolare la fase A/D.	Auto

### Funzioni del menu Display disponibili per la sorgente collegata

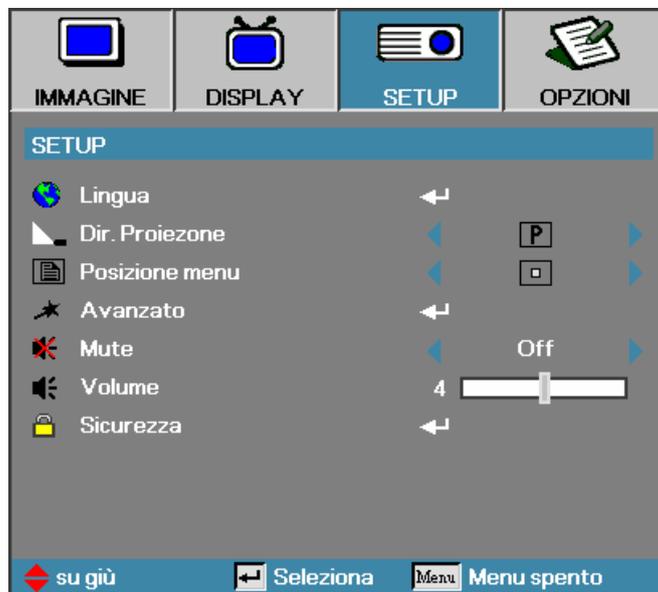
Funzione	VGA	Video Component	VIDEO DIGITALE	SCART	Video composito	S-Video
Formato	<input type="radio"/>					
Overscan		<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Zoom	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sposta V. immagine	<input type="radio"/>					
H. Position	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
V. Position	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
Segnale/frequenza	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
Segnale/fase	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>				
Correzione V	<input type="radio"/>					

O = disponibile per la sorgente video

# Impostazioni del menu

## Menu Setup

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **SETUP**. Premere ▲▼ per spostarsi in alto e in basso nel menu **SETUP**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Lingua	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu della lingua.	
Dir. Proiezione	Premere ◀▶ per selezionare da uno dei seguenti quattro metodi di proiezione: <div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 10px;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; margin-right: 10px;">P</span>                     Montaggio su scrivania, di fronte allo schermo                 </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; margin-right: 10px;">Q</span>                     Montaggio su scrivania, dietro allo schermo                 </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; margin-right: 10px;">D</span>                     Montaggio su soffitto, di fronte allo schermo                 </div> <div style="display: flex; align-items: center;"> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; margin-right: 10px;">B</span>                     Montaggio su soffitto, dietro allo schermo                 </div> </div>	Di fronte-Scrivania <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 5px; display: inline-block;">P</span>
Posizione menu	Premere ◀▶ per selezionare una posizione diversa per il OSD.	Centro
Avanzato	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>Avanzato</b> .	
Mute	Premere ◀▶ per attivare/disattivare l'altoparlante.	Off
Volume	Premere ◀▶ per regolare il livello del volume audio.	4
Sicurezza	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>Sicurezza</b> .	

**Nota:**

Le funzioni del menu Sicurezza sono disponibili con tutte le sorgenti video.

## Impostazioni del menu

### Lingua

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **SETUP**. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù e selezionare **Lingua**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.

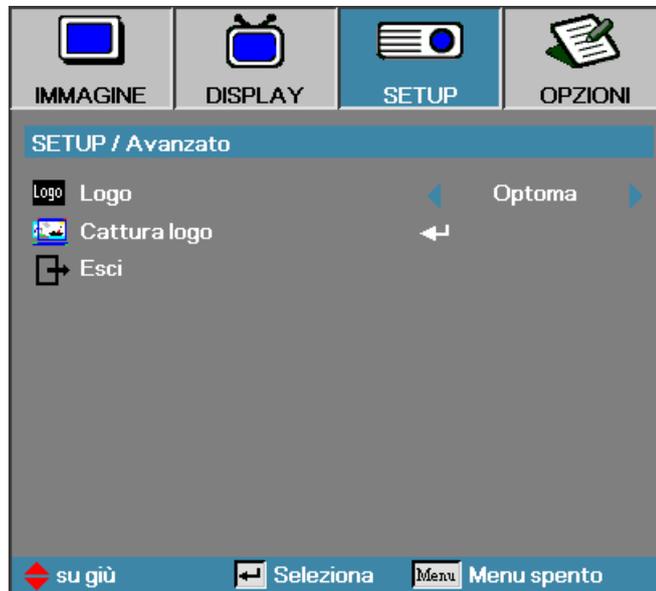


ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
English		
Italiano		
Polski		
Norsk/Dansk		
繁體中文		
한국어		
Čeština		
Deutsch		
Español		
Nederlands		
Suomi	Premere ◀▶ per selezionare la lingua desiderata.	Italiano
简体中文		
Русский		
العربية		
Français		
Português		
Svenska		
Ελληνικά		
日本語		
Magyar		
മലയാളം		

## Impostazioni del menu

### Avanzato

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **SETUP**. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù e selezionare **Avanzato**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Logo	Premere ◀▶ per selezionare la schermata di avvio desiderata.	Optoma
Cattura logo	È possibile catturare l'immagine correntemente visualizzata come logo utente tramite la funzione <b>Cattura logo</b> .	-

# Impostazioni del menu

## Timer di Sicurezza

Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu a schermo. Premere ◀▶ per passare al menu **SETUP**. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù e selezionare **Sicurezza**. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù e selezionare **Timer di Sicurezza**. Premere **Invio** per aprire il menu secondario **Timer di Sicurezza**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



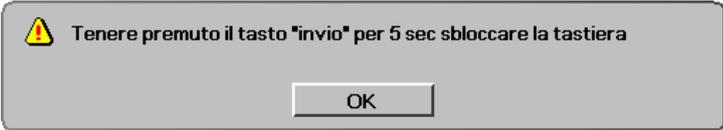
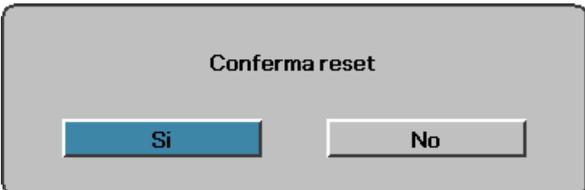
ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Mese	Imposta il numero di mesi nei quali è possibile utilizzare il proiettore.	0
Giorno	Imposta il numero di giorni di attività del proiettore.	0
Ora	Imposta il numero di ore di attività del proiettore.	0

# Impostazioni del menu

## Menu Opzioni

Premere **Menu** per aprire il menu OSD. Premere ◀▶ per passare al menu **OPZIONI**. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **OPZIONI**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Blocco sorgente	Premere ◀▶ per attivare o disattivare la ricerca automatica di tutte le sorgenti d'ingresso.	Off
Altitudine elevata	Premere ◀▶ per cambiare la velocità della ventola (velocità elevata in caso di condizioni elevate di temperatura, umidità o altitudine).	Off
blocco tastiera	Premere ◀▶ per attivare o disattivare il funzionamento della tastiera. Selezionando <b>On</b> viene visualizzato il messaggio di avviso seguente. 	Off
colore di sfondo	Premere ◀▶ per selezionare colori differenti o una schermata vuota.	Blu
Avanzato	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>OPZIONI/Avanzato</b> .	
Impostazioni lampada	Premere <b>Invio</b> per aprire il menu <b>OPZIONI/Impostazioni lampada</b> .	
Ripristino	Premere <b>Invio</b> per reimpostare tutte le voci di menu ai valori predefiniti di fabbrica. Viene visualizzata la schermata seguente. Premere <b>Si</b> per confermare. 	

# Impostazioni del menu

## Avanzato

Premere **Menu** per aprire il menu OSD. Premere ◀▶ per passare al menu **OPZIONI**. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **OPZIONI**. Selezionare **Avanzato** e premere **Invio** per aprire il menu secondario. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
accensione diretta	Selezionando <b>On</b> , il proiettore si accende automaticamente quando viene collegata l'alimentazione.	Off
Spegnimento Autom. (min)	Impostare il proiettore per spegnere automaticamente la lampada quando per un certo numero di minuti non è presente alcun segnale.	15
Timer (min)	Imposta l'intervallo del timer del conto alla rovescia. Il timer parte che sia presente o meno un segnale in ingresso. A questo punto il proiettore si spegne automaticamente al termine del conto alla rovescia (espresso in minuti) del timer di spegnimento.	0

**Nota:**

Premere un tasto qualsiasi della tastiera/pulsante IR per ripristinare l'impostazione originale del timer alla visualizzazione di un messaggio di avviso.

## Impostazioni del menu

### Impostazioni lampada

Premere **Menu** per aprire il menu OSD. Premere ◀▶ per passare al menu **OPZIONI**. Premere ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **OPZIONI**. Selezionare **Impostazioni lampada** nel menu **OPZIONI**. Premere ◀▶ per modificare i parametri delle impostazioni, poi premere **Invio** per confermare la nuova impostazione.



ELEMENTO	DESCRIZIONE	PREDEFINITA
Ore lampada	Imposta il numero di ore di attività della lampada. Il contatore standard e di luminosità sono separati.	–
Memo lampada	Mostra/nasconde il messaggio di avviso Nota: l'avviso promemoria della lampada viene visualizzato solo quando rimangono meno di 30 ore.	On
Modo Lampada	Selezionare la modalità della lampada per una maggiore o minore luminosità e scegliere così di risparmiare la sua vita utile.	luminosa
Reset lampada	Premere <b>Invio</b> per reimpostare le ore di vita della lampada dopo averla sostituita. Vedere Azzeramento del tempo lampada a pagina 44.	

## Sostituzione della lampada di proiezione

La lampada di proiezione deve essere sostituita quando si brucia. Deve essere sostituita solo con un ricambio certificato, che può essere ordinato presso il rivenditore locale.

**Importante:**

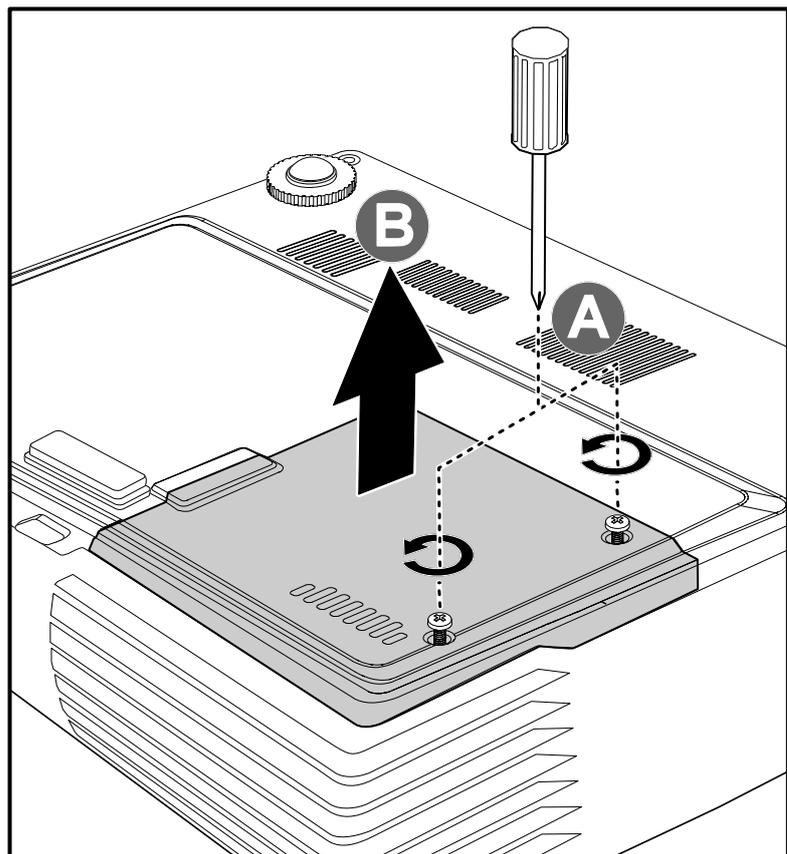
1. La lampada contiene una certa quantità di mercurio e deve essere quindi smaltita rispettando al normativa locale sui rifiuti.

2. Evitare il contatto con la superficie di vetro della lampada nuova: questo potrebbe accorciarne la durata di servizio.

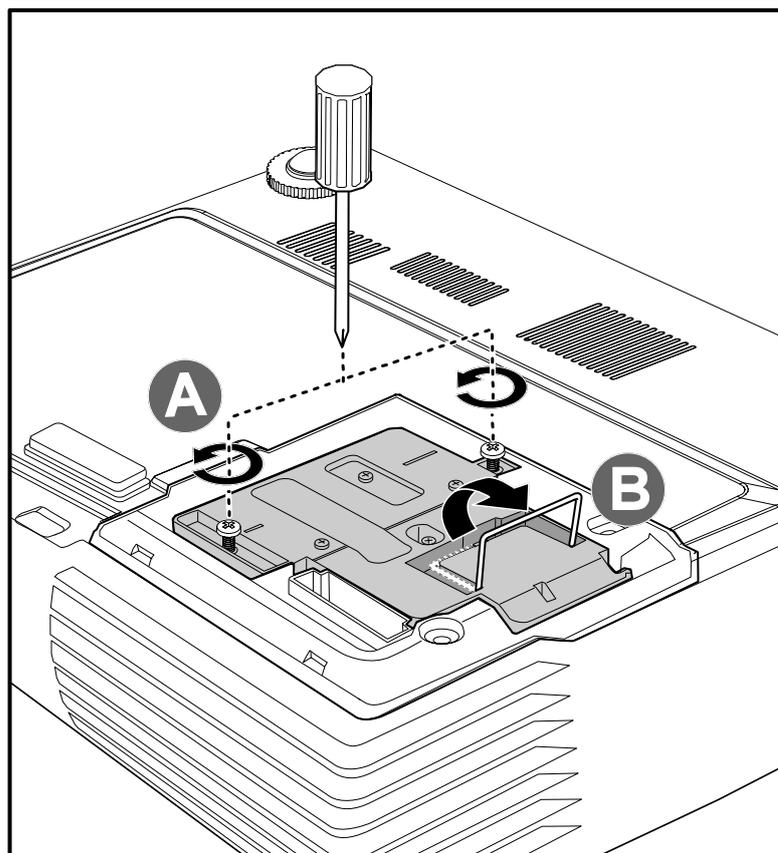
**Avvertenza:**

Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno un'ora prima di procedere con la sostituzione della lampada. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.

1. Allentare le due viti di fissaggio sul comparto lampada (A).  
Aprire lo sportellino del comparto lampada (B).

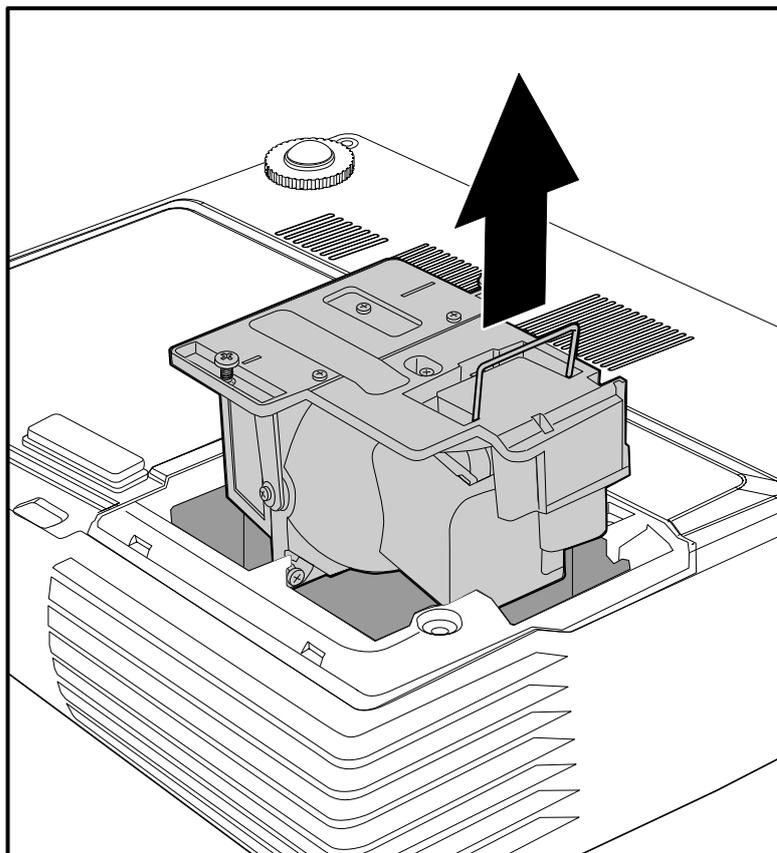


2. Rimuovere le due viti dal modulo lampada (A).



3. Sollevare la maniglia del modulo (B).

4. Tirare con decisione la maniglia del modulo per rimuovere il modulo lampada.

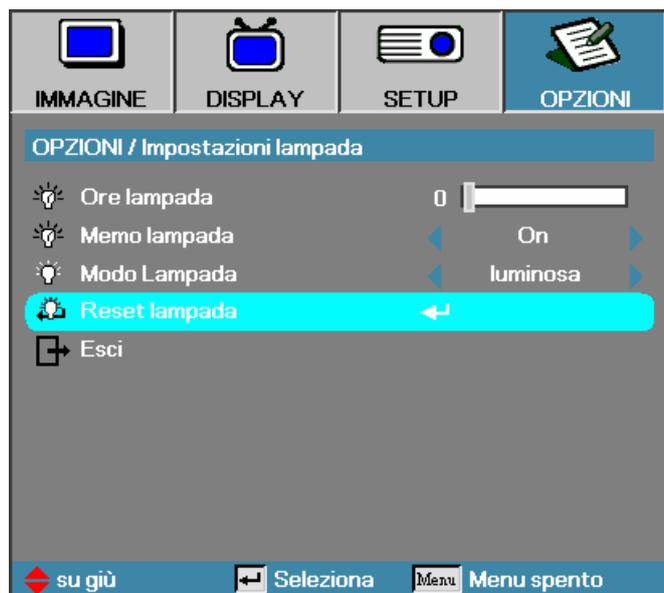


5. Per sostituire il nuovo modulo lampada ripetere i passi da 1 a 5 in senso inverso.

## Azzeramento del tempo lampada

Dopo la sostituzione della lampada, il contatore della lampada deve essere azzerato. Attenersi alle istruzioni seguenti:

1. Premere il pulsante **Menu** per aprire il menu **IMMAGINE**.
2. Premere ◀▶ per navigare fino al menu **OPZIONI**.
3. Premere ▲▼ per selezionare **Impostazioni lampada** e poi premere **Invio**.
4. Scorrere in basso fino a **Reset lampada** e poi premere ▶ oppure **Invio**.



5. Viene visualizzato il messaggio di **conferma reset lampada**. Selezionare **Sì** per confermare l'azzeramento del tempo lampada.



## Pulizia del proiettore

La pulizia del proiettore per rimuovere polvere e sporcizia aiuta a garantire un funzionamento ottimale.

### **Avvertenza:**

1. Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno un'ora prima di procedere con la pulizia. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.
2. Per la pulizia usare solo un panno inumidito. Non lasciare che nelle feritoie di ventilazione del proiettore penetri dell'acqua.
3. Se durante la pulizia una piccola quantità di acqua dovesse penetrare all'interno del proiettore, lasciare l'unità staccata dalla corrente in un ambiente ben ventilato per varie ore prima dell'uso.
4. Se dentro al proiettore penetra molta acqua, portare il proiettore in assistenza.

### *Pulizia dell'obiettivo*

Si possono acquistare prodotti per la pulizia dell'obiettivo in molti negozi fotografici. Vedere le indicazioni successive per la pulizia dell'obiettivo del proiettore.

1. Applicare una piccola quantità di detergente per obiettivi su un panno pulito morbido (non applicare il detergente direttamente all'obiettivo).
2. Strofinare leggermente l'obiettivo con moto circolare.

### **Attenzione:**

1. Non usare detergenti abrasivi o solventi.
2. Per impedire lo scolorimento evitare il contatto di detergente con il proiettore.

### *Pulizia del proiettore*

Vedere le indicazioni successive per la pulizia del proiettore.

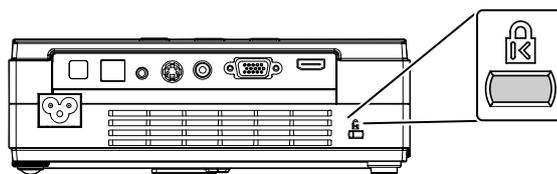
1. Con un panno umido pulito eliminare la polvere raccolta.
2. Inumidire il panno con acqua tiepida e detergente non aggressivo (come detergente per piatti) e strofinare l'involucro esterno del proiettore.
3. Sciacquare il detergente dal panno e strofinare nuovamente il proiettore.

### **Attenzione:**

*Per impedire lo scolorimento del proiettore non usare detergenti abrasivi a base di alcool.*

## Uso del lucchetto Kensington®

Se siete preoccupati della sicurezza, attaccare il proiettore ad un oggetto fisso usando lo slot Kensington e un cavetto di sicurezza.



## Problemi comuni e soluzioni

Queste linee guida forniscono suggerimenti per trattare problemi si possono riscontrare nell'uso del proiettore. Se il problema rimane senza soluzione, rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Spesso, dopo aver speso molto tempo a cercare un guasto si scopre che la fonte del problema era semplicemente un collegamento allentato. Controllare quanto segue prima di procedere alla ricerca di soluzioni specifiche ad un dato problema.

- *Usare un'altra apparecchiatura elettrica per verificare il corretto funzionamento della presa della corrente.*
- *Assicurarsi che il proiettore sia acceso.*
- *Assicurarsi che tutte le connessioni siano state correttamente eseguite.*
- *Assicurarsi che ciascuna periferica collegata sia accesa.*
- *Assicurarsi che il PC collegato non sia nella modalità di sospensione.*
- *Assicurarsi che il notebook collegato sia configurato per la visualizzazione su uno schermo esterno (questo viene generalmente avviene premendo una combinazione del tasto Fn sul notebook).*

## Suggerimenti per la risoluzione guasti

In ciascuna sezione dedicata specificamente ad un problema, provare i vari punti nell'ordine suggerito. Questo può aiutare a risolvere il problema più velocemente.

Provare ad individuare il problema e quindi evitare la sostituzione di componenti non difettosi. Per esempio, se si sostituiscono le batterie ed il vero problema persiste, inserire nuovamente le batterie e passare al punto successivo.

Tenere traccia dei punti eseguiti durante la procedura di diagnostica guasti. Queste informazioni possono rivelarsi utili nel caso sia necessario chiamare l'assistenza tecnica, oppure per comunicarla al personale addetto alla riparazione.

**Messaggi di errore LED**

<b>MESSAGGIO CODICE DI ERRORE</b>	<b>LED ACCENSIONE / LAMPEGGIA</b>	<b>LED LAMPADA/LAMPEGGIA</b>
Errore stato rottura termica	4	0
Errore Ventola 1 (ventola alimentazione)	6	1
Errore Ventola 2 (ventola lampada)	6	2
Errore Ventola 3 (ventola di tiraggio)	6	3
Sensore sportello lampada rilevato Alto	7	0
Errore DMD	8	0
Errore ruota colore	9	0

## Problemi di immagine

### **Problema: Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo**

1. Verificare le impostazioni del notebook a PC.
2. Spegnerne tutte le apparecchiature e accendere nuovamente nell'ordine corretto.

### **Problema: L'immagine è sfocata**

1. Regolare il **Fuoco** sul proiettore.
2. Premere il pulsante **Ri-SINCRONIZZA** sul telecomando o sul proiettore.
3. Assicurarci che la distanza tra proiettore e schermo sia entro la distanza specificata di 10 metri.
4. Assicurarci che l'obiettivo sia pulito.

### **Problema: L'immagine è più larga sulla base superiore o inferiore (effetto della distorsione trapezoidale)**

1. Posizionare il proiettore in modo da essere il più perpendicolare allo schermo.
2. Usare il pulsante di controllo della distorsione del telecomando o del proiettore per correggere il problema.

### **Problema: L'immagine è invertita o capovolta**

Verificare l'impostazione di **Proiezione** nel menu **SETUP**.

### **Problema: L'immagine contiene delle strisce**

1. Selezionare le impostazioni di **Frequenza** e **Tracciamento** nel menu **DISPLAY** riportandole ai valori predefiniti.
2. Per assicurarsi che il problema non sia provocato dalla scheda video del PC connesso, collegare l'unità a un altro computer.

### **Problema: L'immagine è piatta e senza contrasto**

Modificare l'impostazione **Contrasto** nel menu principale.

### **Problema: Il colore dell'immagine proiettata non corrisponde alla fonte originale**

Regolare le impostazioni **Temp. colore** e **Gamma** nel menu principale.

## Problemi di lampada

### **Problema: Non proviene luce dal proiettore**

1. Assicurarci che il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
2. Assicurarci che la presa della corrente sia buona collegando un altro apparecchio elettrico.
3. Riavviare il proiettore nell'ordine corretto e assicurarsi che il LED di accensione sia verde.
4. Se recentemente si è provveduto a sostituire la lampada, provare a reimpostare le connessioni delle lampade.
5. Sostituire il modulo lampada.
6. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

### **Problema: La lampada si spegne**

1. Picchi di corrente possono provocare lo spegnimento della lampada. Premere il pulsante di alimentazione due volte per spegnere il proiettore. Quando il LED Pronto (Ready) LED è acceso, premere il pulsante di alimentazione.
2. Sostituire il modulo lampada.
3. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

## Problemi di telecomando

### ***Problema: Il proiettore non risponde al telecomando***

1. Puntare il telecomando sul sensore del proiettore.
2. Assicurarci che il percorso tra sensore e telecomando non abbia ostacoli.
3. Spegnerne eventuali luci fluorescenti accese nella stanza.
4. Controllare la polarità delle batterie.
5. Sostituire le batterie.
6. Spegnerne altri apparati ad infrarossi nelle vicinanze.
7. Portare il telecomando in assistenza.

## Problemi audio

### ***Problema: Non è udibile alcun suono***

1. Regolare il volume del telecomando.
2. Regolare il volume della sorgente audio.
3. Controllare il connettore del cavo audio.
4. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
5. Portare il proiettore al centro di assistenza.

### ***Problema: L'audio è distorto***

1. Controllare il connettore del cavo audio.
2. Eseguire un test dell'uscita sorgente con altri altoparlanti.
3. Portare il proiettore al centro di assistenza.

## Portare il proiettore al centro di assistenza

Se non si è in grado di risolvere il problema, dovrete portare il proiettore all'assistenza. Imballare il proiettore nell'imballo originale. Includere una descrizione del problema e un elenco dei passi intrapresi nel tentare di risolvere il problema. Le informazioni che fornite possono essere utili al personale dell'assistenza.

### Uffici internazionali Optoma

Per assistenza e supporto, rivolgersi all'ufficio più vicino.

#### USA

715 Sycamore Drive  
Milpitas, CA 95035, USA  
Tel: +1-408-383-3700  
Fax: +1-408-383-3702

[www.optomausa.com](http://www.optomausa.com)

Service: [services@optoma.com](mailto:services@optoma.com)

#### Canada

5630 Kennedy Road,  
Mississauga, ON, L4Z 2A9, Canada  
Tel: 905-361-2582  
Fax: 905-361-2581

[www.optoma.ca](http://www.optoma.ca)

#### Europa

42 Caxton Way, The Watford Business Park  
Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, UK  
Tel: +44 (0) 1923 691 800  
Fax: +44 (0) 1923 691 888

[www.optoma.eu](http://www.optoma.eu)

Service Tel: +44 (0) 1923 691 865

Service: [service@tsc-europe.com](mailto:service@tsc-europe.com)

#### Francia

Bâtiment E, 81-83 avenue Edouard Vaillant  
92100 Boulogne Billancourt, France  
Tel: +33 1 41 46 12 20  
Fax: +33 1 41 46 94 35

Service: [savoptoma@optoma.fr](mailto:savoptoma@optoma.fr)

#### Spagna

Paseo de la Castellana, 135 7 Planta  
Madrid, Spain  
Tel.: +34 91 790 67 01  
+34 91 790 67 02  
Fax: +34 91 790 68 69

#### Taiwan

5F, No. 108, Minchiuan Rd.  
Shindian City, Taipei Taiwan 231  
Tel: +886-2-2218-2360  
Fax: +886-2-2218-2313

[www.optoma.com.tw](http://www.optoma.com.tw)

Service: [services@optoma.com.tw](mailto:services@optoma.com.tw)

#### Hong Kong

Unit A, 27/F Dragon Center, 79 Wing Hong Street,  
Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong

Tel: +852-2396-8968  
Fax: +852-2370-1222

[www.optoma.com.hk](http://www.optoma.com.hk)

#### Cina

5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,  
Changning District, Shanghai, 200052, China  
Tel: +86-21-62947376  
Fax: +86-21-62947375

[www.optoma.com.cn](http://www.optoma.com.cn)

#### Corea

WOOMI TECH.CO.LTD.  
4F,Minu Bldg.33-14, Kangnam-Ku,  
Seoul, 135-815, KOREA  
Tel: +82+2+34430004  
Fax: +82+2+34430005

#### Giappone

東京都足立区綾瀬3-25-18  
オーエス本社ビル  
サポートセンター:0120-46-5040

E-mail: [info@osscreen.com](mailto:info@osscreen.com)

[www.os-worldwide.com](http://www.os-worldwide.com)

## Scandinavia

Grev Wedels Plass 2, 3015 Drammen  
Norway  
Tel: +47 32 26 89 90  
Fax: +47 32 83 78 98

Service: [info@optoma.no](mailto:info@optoma.no)

## Germania

Werftstrasse 25, D40549 Düsseldorf  
Germany  
Tel: +49 (0) 211 506 6670  
Fax: +49 (0) 211 506 66799

Service: [info@optoma.de](mailto:info@optoma.de)

## America Latina

715 Sycamore Drive  
Milpitas, CA 95035, USA  
Tel: 408-383-3700  
Fax: 408-383-3702

[www.optoma.com.br](http://www.optoma.com.br)  
[www.optoma.com.mx](http://www.optoma.com.mx)

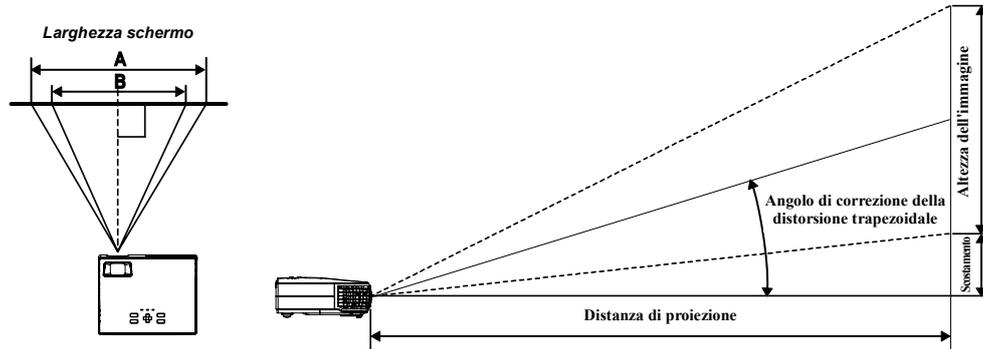
## America Latina

715 Sycamore Drive, Milpitas, CA 95035, USA  
Tel: 408-383-3700  
Fax: 408-383-3702

[www.optoma.com.mx](http://www.optoma.com.mx)

# Caratteristiche tecniche

## Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione



Distanza di proiezione L	Max. Dimensioni schermo (esteso)					Distanza di proiezione L	Max. Dimensioni schermo (Tele)				
	Diagonale		Altezza C	Lunghezza A			Diagonale		Altezza D	Lunghezza B	
	XGA	WXGA			XGA	WXGA		XGA		WXGA	
1,16m	0,76m	0,89m	0,46m	0,61m	0,76m	1,34m	0,76m	0,89m	0,46m	0,61m	0,76m
3,8'	30"	35"	18"	24"	30"	4,4'	30"	35"	18"	24"	30"
2,32m	1,52m	1,78m	0,91m	1,22m	1,52m	2,68m	1,52m	1,78m	0,91m	1,22m	1,52m
7,6'	60"	70"	36"	48"	60"	8,8'	60"	70"	36"	48"	60"
3,47m	2,29m	2,67m	1,37m	1,83m	2,29m	4,02m	2,29m	2,67m	1,37m	1,83m	2,29m
11,4'	90"	105"	54"	72"	90"	13,2'	90"	105"	54"	72"	90"
4,63m	3,05m	3,55m	1,83m	2,44m	3,05m	5,36m	3,05m	3,55m	1,83m	2,44m	3,05m
15,2'	120"	140"	72"	96"	120"	17,6'	120"	140"	72"	96"	120"
5,79m	3,81m	4,44m	2,29m	3,05m	3,81m	6,71m	3,81m	4,44m	2,29m	3,05m	3,81m
19'	150"	175"	90"	120"	150"	22'	150"	175"	90"	120"	150"
7,72m	5,08m	5,92m	3,05m	4,06m	5,08m	8,94m	5,08m	5,92m	3,05m	4,06m	5,08m
25,3'	200"	233"	120"	160"	200"	29,3'	200"	233"	120"	160"	200"
9,65m	6,35m	7,41m	3,81m	5,08m	6,35m	11,18m	6,35m	7,41m	3,81m	5,08m	6,35m
31,7'	250"	292"	150"	200"	250"	36,7'	250"	292"	150"	200"	250"
11,58m	7,62m		4,57m	6,1m							
38'	300"		180"	240"							

\* Le righe ombreggiate sono misure equivalenti in piedi e pollici

# Caratteristiche tecniche

## Tabella modalità di sincronizzazione

Il proiettore è in grado di visualizzare diverse risoluzioni. La seguente tabella riporta le risoluzioni che possono essere visualizzate su questo proiettore.

ERRORE	RISOLUZIONE	FREQUENZA (kHz)	FREQUENZA DI AGGIORNAMENTO (Hz)	XGA			WXGA		
				VIDEO	DIGITALE	ANALOGICO	VIDEO	DIGITALE	ANALOGICO
NTSC	--	15,734	60,0	○	--	--	○	--	--
PAL / SECAM	--	15,625	50,0	○	--	--	○	--	--
VESA	640 x 350	31,5	70,1	--	○	○	--	○	○
	640 x 350	37,9	85,1	--	○	○	--	○	○
	720 x 350	31,5	70	--	○	○	--	○	○
	640 x 400	31,5	70,1	--	○	○	--	○	○
	640 x 400	37,9	85,1	--	○	○	--	○	○
	720 x 400	31,5	70	--	○	○	--	○	○
	720 x 400	37,9	85	--	○	○	--	○	○
	640 x 480	31,5	60	--	○	○	--	○	○
	640 x 480	37,9	72,8	--	○	○	--	○	○
	640 x 480	37,5	75	--	○	○	--	○	○
	640 x 480	43,3	85	--	○	○	--	○	○
	800 x 600	35,2	56,3	--	○	○	--	○	○
	800 x 600	37,9	60,3	--	○	○	--	○	○
	800 x 600	46,9	75	--	○	○	--	○	○
	800 x 600	48,1	72,2	--	○	○	--	○	○
	800 x 600	53,7	85,1	--	○	○	--	○	○
	1024 x 768	48,4	60	--	○	○	--	○	○
	1024 x 768	56,5	70,1	--	○	○	--	○	○
	1024 x 768	57,7	72	--	○	○	--	○	○
	1024 x 768	60,0	75	--	○	○	--	○	○
	1024 x 768	68,7	85	--	○	○	--	○	○
	1280 x 1024	64,0	60	--	○	○	--	○	○
	1280 x 1024	80,0	75	--	○	○	--	○	○
1280 x 1024	91,1	85	--	○	○	--	○	○	
1280 x 768	47,4	60	--	○	○	--	○	○	
1600 x 1200	75,0	60	--	○	○	--	○	○	

## Caratteristiche tecniche

ERRORE	RISOLUZIONE	FREQUENZA (kHz)	FREQUENZA DI AGGIORNAMENTO (Hz)	XGA		WXGA			
				VIDEO DIGITALE	ANALOGICO	VIDEO DIGITALE	ANALOGICO		
Macbook Video	800x600	--	60	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	72	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	75	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	85	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	60	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	70	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	75	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	85	--	○	○	--	○	○
	1280x720	--	60	--	○	--	--	○	○
	1280x720	--	75	--	--	--	--	--	○
	1280x720	--	85	--	--	--	--	--	○
	1280x768	--	60	--	--	○	--	○	○
	1280x768	--	75	--	--	○	--	--	--
	1280x768	--	85	--	--	○	--	--	--
	1280x800	--	60	--	--	○	--	--	○
	1280x1024	--	60	--	○	--	--	○	--
1280x1024	--	75	--	○	--	--	○	--	
Compatibilità Mac book Pro (Intel)	800x600	--	60	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	72	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	75	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	85	--	--	○	--	--	○
	1024x768	--	60	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	70	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	75	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	85	--	○	○	--	○	○
	1280x720	--	60	--	○	○	--	--	○
	1280x720	--	75	--	--	--	--	--	○
	1280x720	--	85	--	--	--	--	--	○
	1280x768	--	60	--	--	○	--	○	○
	1280x768	--	75	--	--	○	--	--	--
	1280x768	--	85	--	--	○	--	--	--
	1280x800	--	60	--	--	○	--	--	○
	1280x1024	--	60	--	--	○	--	--	○
1280x1024	--	75	--	--	○	--	--	○	

## Caratteristiche tecniche

ERRORE	RISOLUZIONE	FREQUENZA (kHz)	FREQUENZA DI AGGIORNAMENTO (Hz)	XGA			WXGA		
				VIDEO	DIGITALE	ANALOGICO	VIDEO	DIGITALE	ANALOGICO
Compatibilità Power Mac G5	800x600	--	56	--	--	--	--	--	--
	800x600	--	60	--	--	○	--	--	○
	800x600	--	72	--	--	○	--	--	○
	800x600	--	75	--	--	○	--	--	○
	800x600	--	85	--	--	○	--	--	○
	1024x768	--	60	--	--	○	--	--	○
	1024x768	--	70	--	--	○	--	--	○
	1024x768	--	75	--	--	○	--	--	○
	1024x768	--	85	--	--	○	--	--	○
	1280x720	--	60	--	--	--	--	--	--
	1280x720	--	75	--	--	--	--	--	--
	1280x720	--	85	--	--	--	--	--	--
	1280x768	--	60	--	--	--	--	--	○
	1280x800	--	60	--	--	--	--	--	--
	1280x1024	--	60	--	--	○	--	--	○
	1280x1024	--	75	--	--	○	--	--	○
	1280x1024	--	85	--	--	--	--	--	○
Compatibilità Power Mac G4	800x600	--	56	--	○	--	--	○	--
	800x600	--	60	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	72	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	75	--	○	○	--	○	○
	800x600	--	85	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	60	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	70	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	75	--	○	○	--	○	○
	1024x768	--	85	--	○	○	--	○	○
	1280x720	--	60	--	--	--	--	--	○
	1280x720	--	75	--	--	--	--	--	○
	1280x720	--	85	--	--	--	--	--	○
	1280x768	--	60	--	--	--	--	○	○
	1280x800	--	60	--	--	○	--	--	○
	1280x1024	--	60	--	--	○	--	○	○
	1280x1024	--	75	--	--	○	--	○	○
	1280x1024	--	85	--	--	--	--	○	--

## Caratteristiche tecniche

ERRORE	RISOLUZIONE	FREQUENZA (KHz)	FREQUENZA DI AGGIORNAMENTO (Hz)	XGA			WXGA		
				VIDEO	DIGITALE	ANALOGICO	VIDEO	DIGITALE	ANALOGICO
HDTV	1920 x 1080	33,8	30,0	○	--	--	○	--	--
	1920 x 1080	28,1	25,0	○	--	--	○	--	--
	1280 x 720	45,0	60,0	○	--	--	○	--	--
SDTV	720 x 576	31,3	50,0	○	--	--	○	--	--
	720 x 480	31,5	60,0	○	--	--	○	--	--

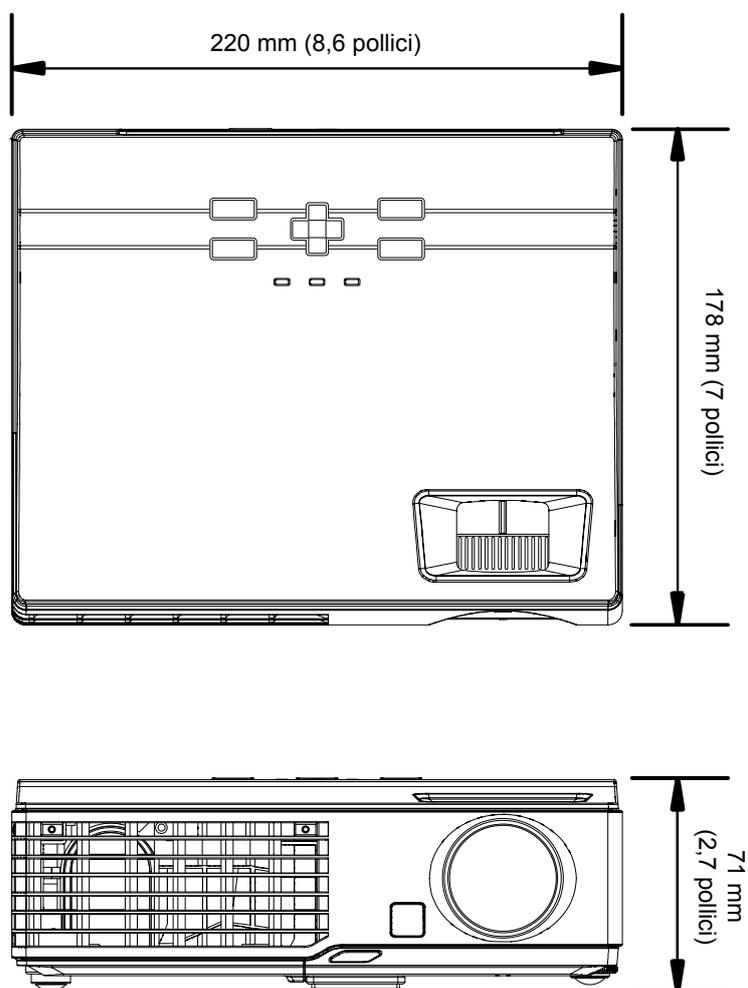
○: Frequenza supportata

--: Frequenza non supportata

La risoluzione nativa è 1024 x 768 per XGA, 1280 x 768 per WXGA. Una risoluzione diversa da quella di fabbrica può visualizzare testo o linee irregolari.

## Caratteristiche tecniche

### Dimensioni del proiettore



## Informativa FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale della Classe B, in conformità alla Sezione 15 delle regole della FCC. Questi limiti sono stati disegnati al fine di fornire una protezione relativa ad interferenze dannose quando le attrezzature vengono utilizzate in ambiente commerciale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e irradia energia a frequenza radio e se non è installata e utilizzata secondo le istruzioni del manuale può causare interferenze dannose a comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in una zona residenziale può provocare interferenze dannose, in tal caso l'utente dovrà procedere a correggere l'interferenza a sue spese.

Cambiamenti e modifiche da parte del responsabile, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura.

## Canada

Questo apparato digitale di classe B è conforme a Canadian ICES-003.

## Certificazioni di sicurezza

FCC Classe B, UL, C-UL, CE, CB, TUV-GS, CCC, ICES-003 (classe B), EK, VCCI/PSE, PSB

## Avvertenza EN 55022

Questo è un prodotto di classe B. In un ambiente domestico questo prodotto può causare radio interferenze, in questo caso l'utente è invitato a predisporre misure adeguate. L'uso tipico è nelle sale di conferenza, riunione o auditorio.

## Conformità RoHS

## **Diritti di riproduzione**

Questa pubblicazione, incluse tutte le fotografie, illustrazioni e software, è protetta dalle leggi internazionali di diritti di riproduzione, con tutti i diritti riservati. Né il materiale, né parte qualsiasi del materiale ivi contenuto, può essere riprodotto senza il consenso scritto dell'autore.

© Copyright Agosto 2007

## **Rinuncia**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il produttore non offre alcuna dichiarazione o garanzia rispetto ai contenuti dello stesso e specificatamente declina qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi scopo particolare. Il produttore si riserva il diritto di rivedere la presente pubblicazione ed effettuare di tanto in tanto modifiche nei contenuti dello stesso senza obbligo da parte del produttore di notificare chicchessia di tali revisioni o modifiche.